

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 1 (1883)
Heft: 26

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 26.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 28. Juni — Berne, le 28 Juin — Berna, li 28 Giugno

Publikationsorgan der eidgenössischen Departemente für Finanzen, Zoll und Handel
Organe de publicité des Départements fédéraux des Finances, des Péages et du Commerce
Organo di Pubblicità dei Dipartimenti federali per le Finanze, i Dazi ed il Commercio

Jährlicher Abonnementspreis Fr. 5. — Abonnements nehmen alle Postämter sowie die Expedition des *Schweiz. Handelsamtsblattes* in Bern entgegen.
Abonnement annuel Fr. 5. — On s'abonne auprès des bureaux de poste et à l'expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce* à Berne.
Prezzo delle associazioni Fr. 5. — Associazioni presso gli uffici postali ed alla spedizione del *Foglio ufficiale svizzero di commercio* a Berna.

Briefe für die Redaktion sind an das „Schweiz. Handelsbureau in Bern“ zu adressiren. — Les lettres destinées à la rédaction doivent être adressées au Bureau fédéral du Commerce à Berne.
Le lettere destinate alla Redazione devono essere indirizzate all'Ufficio federale del Commercio a Berna.

Da nun die bestehenden Firmen bis auf verhältnissmässig wenige im Handelsregister eingetragen sind, so wird der zweite Theil dieses Blattes abgeschlossen, sobald alle, bis 30. Juni erfolgenden Eintragungen darin veröffentlicht sein werden. Um diesem Registerband für die Folge praktische Brauchbarkeit zu verleihen, wird in möglichst kurzer Zeit ein alphabetisches Nachschlageregister zu demselben erstellt und den Abonnenten des Blattes gratis zugesandt werden.

Die vom 1. Juli an erfolgenden Eintragungen in's Handelsregister werden zusammen mit dem übrigen Inhalt des Schweizerischen Handelsamtsblattes in dem bisherigen ersten Theil desselben veröffentlicht werden.

La majeure partie des personnes ou sociétés astreintes à l'inscription au registre du commerce ayant maintenant satisfait à cette obligation, la seconde partie de cette feuille cessera de paraître dès que les inscriptions, enregistrées jusqu'au 30 juin, auront pu être publiées.

Pour donner une suite pratique à ce volume et en faciliter l'emploi, il va être dressé un répertoire alphabétique, que recevront prochainement et gratis les abonnés à la Feuille.

Les inscriptions au registre du commerce, effectuées dès le 1^{er} juillet, seront publiées dans le corps de ce qui constitue actuellement la première partie de la Feuille officielle suisse du commerce.

Il maggior numero delle persone e delle società che sono tenute a farsi inscrivere nel registro del commercio avendo soddisfatto a questo obbligo, si avverte che la seconda parte di questo Giornale cesserà di apparire appena le iscrizioni registrate fino al 30 Giugno saranno interamente pubblicate.

Per dare un seguito pratico a questo volume e per facilitarne l'impiego sarà aggiunto un indice alfabetico il quale sarà spedito in breve e gratuitamente agli associati di questo Giornale.

Le iscrizioni nel registro di commercio fatte a partire dal 1^o Luglio saranno pubblicate in quel complesso che costituisce attualmente la prima parte del Foglio ufficiale svizzero del commercio.

Banknoten-Vernichtung.

Am 16. Juni 1883 wurden unter der Kontrolle der Haushaltungs-Kommission des Kantons Glarus vernichtet:

Noten der Leihkasse Glarus für Fr. 20,160. —

Die bis heute unter der amtlichen Kontrolle vernichteten Noten der Leihkasse Glarus belaufen sich auf Fr. 149,000. —

Bern, den 20. Juni 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

Annulation de billets de banque.

Le 16 juin 1883 il a été détruit sous le contrôle de la commission d'économie publique du canton de Glaris:

Billets de banque de la Caisse de prêts à Glaris pour fr. 20,160. —

Les billets de la Caisse de prêts à Glaris qui ont été officiellement détruits jusqu'à ce jour s'élèvent à fr. 149,000. —

Berne, le 20 juin 1883.

Département fédéral des Finances.

Verminderung der staatlichen Dotation der kantonalen Spar- und Leihkasse von Nidwalden.

Im Sinne von Art. 40 des Banknotengesetzes vom 8. März 1881 bringen wir hiemit zur Kenntniß, daß in Folge Rückzahlung die staatliche Dotation der kantonalen Spar- und Leihkasse von Nidwalden von Fr. 594,705. 51 auf Fr. 500,000 reduziert worden ist.

Bern, den 20. Juni 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

Réduction de la dotation de l'Etat à la Caisse cantonale d'épargne et de prêts de Nidwalden.

Conformément à l'art. 40 de la loi fédérale du 8 mars 1881 sur l'émission et le remboursement des billets de banque, nous portons à la connaissance du public qu'ensuite de remboursement, la dotation de l'Etat à la Caisse cantonale d'épargne et de prêts de Nidwalden a été réduite de fr. 594,705. 51 à fr. 500,000.

Berne, le 20 juin 1883.

Département fédéral des Finances.

Warnung.

Der eidg. Münzstätte ist ein gefälschtes silbernes Fünffrankenstück mit dem Bildniß Ludwig's XVIII. zur Untersuchung vorgelegt worden, welche folgendes Resultat ergeben hat:

Dem ursprünglich echten Stücke wurde die ganze Fläche der Rückseite möglichst dünn abgesägt, dasselbe sodann gehöhlt, so daß nichts mehr davon übrig blieb, als eine dünne Schicht der Vorderseite und des Randes; der hohle Raum wurde hierauf mit einer gut passenden Messingplatte ausgefüllt und das abgesägte Blättchen sorgfältig aufgelöthet. Solche Fabrikate können von den echten nur durch ihr geringeres Gewicht (3—4 g), sowie dadurch unterschieden werden, daß die Spuren der Löthung am Rande niemals ganz zu verwischen sind.

Da die ganze Oberfläche des Stückes echt ist, so müssen solche Fälschate zu den gefährlichsten Produkten der Fälschmünzerei gezählt werden.

Bern, 31. Mai 1883.

Eidg. Finanzdepartement.

Avertissement.

La monnaie fédérale a été appelée à examiner une pièce de cinq francs en argent falsifiée, portant l'effigie de Louis XVIII, dont l'expertise a donné le résultat suivant:

Toute la surface du revers de cette pièce, originairement de bon aloi, a été détachée avec une scie, en feuille aussi mince que possible; l'intérieur, évité de manière à ne laisser qu'une faible écorce pour l'avers et la tranche, a été rempli au moyen d'une rondelle de laiton ajustée exactement, puis le revers détaché a été remis en place en le soudant soigneusement. De telles pièces ne peuvent se distinguer des véritables que par leur poids plus faible (3 à 4 g), et que par les traces de soudure restées sur la tranche et qui ne peuvent être effacées entièrement.

Toute la surface de la pièce étant véritable, on peut considérer une falsification de ce genre comme un des plus dangereux produits du faux monnayage.

Berne, 31 mai 1883.

Département fédéral des Finances.

Uebereinkommen

zwischen
der Schweiz und Oesterreich-Ungarn behufs Verhinderung der Ausbreitung von
Thierseuchen durch den Viehverkehr.

Abgeschlossen am 31. März 1883. In Kraft tretend am 1. Juli 1883.

Der Bundesrath der schweizerischen Eidgenossenschaft

und
Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich,

König von Böhmen u. s. w. und Apostolischer König von Ungarn, zugleich in Vertretung des souveränen Fürsten von Liechtenstein, von dem Wunsche geleitet, den Verkehr mit Thieren, Häuten, Hörnern und andern thierischen Rohprodukten zwischen den beiderseitigen Gebieten auf vertragsmäßigen Grundlagen zu regeln, haben zu diesem Zwecke Unterhandlungen eröffnen lassen und zu Bevollmächtigten ernannt:

Der Bundesrath der schweizerischen Eidgenossenschaft:

Herrn *Numa Droz*, Bundesrath, Vorsteher des eidgenössischen Handels- und Landwirtschaftsdepartements;

Seine Majestät der Kaiser von Oesterreich,

König von Böhmen u. s. w. und Apostolischer König von Ungarn, zugleich in Vertretung des souveränen Fürsten von Liechtenstein:

Herrn *Moritz Freiherr von Ottenfels-Gschwind*, k. k. Geheimen Rath, außerordentlichen Gesandten und bevollmächtigten Minister bei der schweizerischen Eidgenossenschaft,

welche nach gegenseitiger Mittheilung ihrer in guter und gehöriger Form befundenen Vollmachten die nachstehenden Artikel vereinbart und abgeschlossen haben:

Artikel 1. Wenn in einem der Gebiete der beiden vertragschließenden Theile die Rinderpest oder die ansteckende Lungenseuche ausbricht, wird der Regierung des anderen Theiles von dem Ausbruche und der Verbreitung derselben auf telegraphischem Wege direkt Nachricht gegeben werden.

Wenn die Rinderpest oder die ansteckende Lungenseuche in einem weniger als 75 Kilometer von der Grenze entfernten Orte erwiesenermaßen aufgetreten ist, werden die Behörden des betreffenden Bezirkes dies also gleich den zuständigen Behörden des Nachbarlandes anzeigen.

Ueber die Wege der Einschleppung und Verbreitung der Rinderpest und ansteckenden Lungenseuche wird eine eingehende Erhebung gepflogen und das Ergebnis derselben ohne Verzug den Behörden der Gegenden, welche von der Einschleppung der Seuche bedroht erscheinen, bekannt gegeben werden.

Ueberhaupt werden die zuständigen Behörden die nöthigen Maßregeln treffen, um den Verkehr mit den von einer ansteckenden Krankheit irgend welcher Art ergriffenen, oder derselben verdächtigen Thieren zu verhindern.

Jeder der beiden vertragschließenden Theile wird in seiner offiziellen Zeitung ein Bulletin über den Stand der Thierseuchen und über die zur Verhinderung der Verschleppung derselben angeordneten Maßregeln, sowie über deren Abänderung oder Aufhebung erscheinen lassen. Das Bulletin soll monatlich mindestens ein Mal, bei größerer und anhaltender Ausdehnung der Seuchen mindestens zwei Mal herausgegeben werden.

Art. 2. Wenn die Rinderpest oder eine andere ansteckende Thierkrankheit in dem Gebiete eines der vertragschließenden Theile ausgebrochen ist, so wird der Verkehr mit den durch die ausgebrochene Seuche gefährdeten Thieren, sowie mit den der Verschleppung der Ansteckungsstoffe verdächtigen Gegenständen aus den nicht verseuchten Gegenden in das Gebiet des anderen Theiles keinen weiteren Beschränkungen unterworfen werden, als jenen, welchen auf Grund der bestehenden und wirksam gehandhabten veterinär-gesetzlichen Bestimmungen und Vorschriften, nach Maßgabe der Verbreitung der ausgebrochenen Thierseuche und des Grades ihrer Bedenklichkeit, auch im eigenen Lande die aus den nicht verseuchten Gegenden desselben kommenden Thiere und Gegenstände der bezeichneten Art unterliegen. Es wird jedoch die Einfuhr solcher Thiere und Gegenstände nur über bestimmte Eintrittspunkte gegen Beibringung eines Ursprungszeugnisses und unter dem Vorbehalt gestattet werden, daß dieselben durch keine verseuchten Gegenden transportirt worden sind (es sei denn, es handle sich um Transporte mittelst durchgehender Eisenbahnwaggons), und daß an der Grenze eine Untersuchung durch einen Thierarzt stattgefunden hat.

Dabei haben die mit der Untersuchung beauftragten Thierärzte die Berechtigung, an der Rinderpest oder der Lungenseuche krank befundenes Vieh tödten zu lassen. Die Kadaver von Thieren, welche an der Rinderpest litten, müssen mit Haut und Haaren verscharrt werden. Thiere, in Betreff welcher gegründeter Verdacht vorhanden ist, daß sie den Keim der Rinderpest oder der ansteckenden Lungenseuche in sich tragen, werden zurückgewiesen. Von jeder Zurückweisung sollen die Behörden des Landes, aus dem die Thiere kommen, behufs Anordnung der nöthigen Vorsichtsmaßregeln sogleich verständigt werden. Bei Verbreitung der Rinderpest nahe an der Grenze kann die Einfuhr von Wiederkäuern verboten werden.

Solches Vieh, welches an andern ansteckenden Thierkrankheiten leidend befunden wird, oder in Betreff welches gegründeter Verdacht vorhanden ist, daß es den Keim der Ansteckung in sich trägt, oder Thiere, welche mit unregelmäßigen Ursprungs- und Gesundheitszeugnissen versehen sind, können entweder zurückgewiesen oder einer Quarantäne unterworfen werden, deren Dauer je nach der Natur der Krankheit, deren sie verdächtig sind, festgesetzt werden soll.

Die Ursprungs- und Gesundheitszeugnisse müssen die Bescheinigung enthalten, daß in dem Orte der Herkunft des Viehes und 30 Kilometer in der Umgebung keine ansteckende Thierkrankheit herrscht. Die Dauer der Gültigkeit dieser Zeugnisse beträgt acht Tage. Läuft diese Frist während des direkten Transportes ab, so muß, damit die Zeugnisse weitere acht Tage gelten, das Vieh von einem Thierarzt untersucht werden und vollkommen gesund befunden worden sein. Das Resultat dieser Untersuchung ist im Zeugniß anzugeben.

Die Regierungen der vertragschließenden Theile werden sich gegenseitig mittheilen, von wem und in welcher Form die Ursprungs- und Gesundheitszeugnisse auszustellen sind.

Für alle Fälle ist man einverstanden, daß die Gesundheitszeugnisse mit dem Visum eines patentirten Thierarztes versehen sein müssen.

Art. 3. Eisenbahnwagen, in welchen Pferde, Maulthiere, Esel, Rindvieh, Ziegen, Schafe, Schweine oder frische Häute befördert worden sind, müssen vor ihrer neuerlichen Verwendung im Verkehre einem Reinigungs- (Desinfektions-) Verfahren unterworfen werden, welches geeignet ist, die den Wagen anhaftenden Ansteckungsstoffe vollständig zu tilgen. Rampen und Quais, von welchen aus diese Thiere verladen werden, sind nach jedem Gebrauch sorgfältig zu reinigen.

Die beiden vertragenden Theile werden die im Bereiche eines Theiles vorschrittsmäßig vollzogene Desinfektion der Eisenbahnwagen als auch für den andern Theil geltend anerkennen.

Ueber die Bedingungen und Formalitäten, unter denen diese Anerkennung erfolgt, werden sich die Regierungen der vertragschließenden Theile verständigen.

Art. 4. Der Weideverkehr aus dem Gebiete des einen der vertragenden Theile nach dem Gebiete des anderen ist unter nachstehenden Bedingungen gestattet:

a. Die Eigenthümer der Heerden werden beim Grenzübertritte ein Verzeichniß der Thiere, welche sie auf die Weide bringen wollen, mit der Angabe der Stückzahl und der charakteristischen Merkmale derselben zur Verifizierung vorlegen.

b. Die Rückkehr der Thiere in das Gebiet ihrer Herkunft wird nur nach erfolgter Konstatirung ihrer Identität bewilligt.

Wenn jedoch während der Weidezeit eine für die betreffende Thiergattung ansteckende Krankheit unter einem Theile der Heerden, oder auch nur an einem weniger als 20 Kilometer von dem Weideplatz entfernten Orte, oder auf einer nach der Grenzstation führenden Straße ausbricht, so ist die Rückkehr des Viehes nach dem Gebiete des anderen Theiles untersagt, sofern nicht zwingende Verhältnisse (Futtermangel, schlechte Witterung u. s. w.) eine Ausnahme erheischen. In solchen Fällen soll die Rückkehr der von der Seuche noch nicht ergriffenen Thiere unter Anwendung von durch die Regierungen der vertragschließenden Theile zur Verhinderung der Seuchenverschleppung vereinbarten Sicherungsmaßregeln erfolgen.

Art. 5. Die Bewohner von nicht mehr als 5 Kilometer von der Grenze entfernt liegenden Ortschaften können die Grenze in beiden Richtungen zu jeder Stunde mit ihren eigenen, an den Pflug oder an ein Fuhrwerk gespannten Thieren überschreiten, jedoch nur zum Zwecke landwirtschaftlicher Arbeiten oder in Ausübung ihres Gewerbes.

Sie haben sich hiebei nach folgenden Vorschriften zu benehmen:

a. Jedes Gespann, welches die Grenze zu landwirtschaftlicher Arbeit oder im Gewerbebetrieb überschreitet, muß mit einem Zeugniß des Ortsvorstandes der Gemeinde versehen sein, in welcher sich der Stall befindet. Dieses Zeugniß muß den Namen des Eigenthümers oder des Führers des Gespannes, die Beschreibung der Thiere und die Angabe des Umkreises (in Kilometern) des Grenzgebietes, in welchem das Gespann zu arbeiten bestimmt ist, enthalten.

b. Ueberdies ist beim Austritt wie bei der Rückkehr ein Zeugniß des Ortsvorstandes derjenigen Grenzgemeinde erforderlich, aus welcher das Gespann kommt und im Falle des Durchzuges durch das Gebiet einer anderen Gemeinde auch eine Bescheinigung der letzteren, womit bestätigt wird, daß die betreffende Gemeinde vollkommen frei von jeder Thierseuche ist, und daß auch in einem Umkreis von 20 Kilometern die Rinderpest und Lungenseuche nicht vorkommt. Dieses Zeugniß muß alle acht Tage erneuert werden.

Art. 6. Das gegenwärtige Uebereinkommen soll am 1. Juli laufenden Jahres in Kraft treten und während der hierauf folgenden fünf Jahre in Geltung bleiben. Falls keiner der vertragenden Theile zwölf Monate vor Ablauf der bezeichneten Periode seine Absicht, die Geltung dieses Uebereinkommens aufhören zu lassen, kundgegeben haben sollte, wird dasselbe bis zum Ablauf eines Jahres von dem Tage ab in Wirksamkeit bleiben, an welchem der Eine oder der Andere der vertragenden Theile es gekündigt haben wird.

Art. 7. Die Ratifikationen des gegenwärtigen Uebereinkommens sollen so bald als möglich, spätestens aber am 30. Juni 1883, in Bern ausgetauscht werden.

Zu Urkund dessen haben die beiderseitigen Bevollmächtigten das Uebereinkommen in doppelter Ausfertigung unterzeichnet und ihre Siegel begedrückt.

So geschehen zu Bern, am 31. März 1883.

(L. S.) *Droz*.

(L. S.) *Ottensfels*.

Fahrpostverkehr.

Gemäß einem zwischen der schweizerischen Postverwaltung und den Postverwaltungen von Deutschland (Reichspost, Bayern, Württemberg) abgeschlossenen Uebereinkommen treten vom 1. Juli 1883 an im Fahrpostverkehr zwischen den beiden Ländern folgende Aenderungen ein:

1. Der Gränzrayon wird in Bezug auf den Fahrpostverkehr aufgehoben und es beträgt die *Gewichtstaxe* eines Fahrpoststückes von der Schweiz nach Deutschland und umgekehrt auf alle Entfernungen 1 Franken, bezw. 80 Pfennig (für Sperrgut 50 % mehr).

2. Dagegen wird die *Werthtaxe* sowohl für Fahrpoststücke als für Werthbriefe von der Schweiz nach Deutschland und umgekehrt auf 10 Centimen für je 300 Franken des angegebenen Werthes ermäßigt.

3. Die Frankatur wird *obligatorisch* nicht nur für Fahrpoststücke bis 5 kg ohne Werthangabe, sondern auch für solche Stücke mit Werthangabe. Für Fahrpoststücke über 5 kg, mit oder ohne Werthangabe, kann dagegen nach wie vor das Porto vom Aufgeber vorausbezahlt oder vom Adressaten erhoben werden.

Die Oberpostdirektion.

Echange de messagerie.

Conformément à un arrangement conclu entre l'Administration des postes suisses et les Administrations postales de l'Allemagne (Postes impériales, Bavière, Wurtemberg), les changements suivants entraineront en vigueur, dès le 1^{er} juillet 1883, dans l'échange de la messagerie entre ces deux pays, savoir:

1^o Le rayon limitrophe pour les envois de messagerie est supprimé; la *taxe de poids* d'un colis de la Suisse pour l'Allemagne et vice-versa est donc de 1 franc, soit 80 pfennigs (avec surtaxe de 50 % pour les colis encombrants) pour toutes les distances.

2^o Par contre, la *taxe à la valeur*, tant pour les articles de messagerie que pour les lettres avec valeur déclarée de la Suisse pour l'Allemagne ou vice-versa, est réduite à 10 centimes par 300 francs de valeur déclarée.

3^o L'affranchissement est *obligatoire* non seulement pour les articles de messagerie jusqu'à 5 kg sans déclaration de valeur, mais aussi pour les colis du même poids avec valeur déclarée.

En ce qui concerne les colis dépassant 5 kg, avec ou sans valeur déclarée, le port peut, comme jusqu'à présent, être payé d'avance par l'expéditeur ou perçu du destinataire.

La Direction générale des Postes.

Schweizerische Fabrik- und Handelsmarken. Marques suisses de fabrique et de commerce.

Bekanntmachung.

Bei dem unterzeichneten Amt kann gegen Einsendung von 5 Fr. die brochirte Sammlung sämmtlicher bis Ende 1882 eingetragenen **schweiz. Fabrik- und Handelsmarken** bezogen werden.

Die Sammlung der bis zum gleichen Zeitpunkt in der Schweiz hinterlegten und publizierten **ausländischen Marken** wird zum Preise von Fr. 2. 50 abgegeben.

Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken.

Avis.

Le bureau soussigné tient à la disposition du public contre l'envoi de 5 fr. une brochure contenant la collection complète des **marques suisses** de fabrique et de commerce enregistrées jusqu'à la fin de l'année 1882.

On peut également se procurer pour le prix de fr. 2. 50 la collection des **marques étrangères** enregistrées et publiées en Suisse jusqu'à la même époque.

Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce.

Die nachfolgende Marke ist vom Eidg. Amt für Fabrik- und Handelsmarken in Bern eingetragen worden:

La marque suivante a été enregistrée par le Bureau fédéral des marques de fabrique et de commerce à Berne:

Den 20. Juni 1883, 10 Uhr Vormittags.

No 958.

H. Hediger & Söhne, Fabrikanten,

Reinach.



Eigene Tabakfabrikate.

Summarische Uebersicht der Waaren-Ein-, Aus- und Durchfuhr der Schweiz,

mit Angabe der wichtigsten Artikel.

Résumé de l'importation, de l'exportation et du transit de marchandises en Suisse,

avec indication des principaux articles.

	Im Monat Mai <i>Au mois de mai</i>				Vom 1. Januar bis Ende Mai <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin du mai</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
Vieh :									Bétail :
Kleinvieh Stücke	9,788	11,064	4,187	4,051	31,486	35,319	17,528	17,984	Pièces <i>Menu bétail.</i>
Großvieh "	10,598	11,761	6,427	6,727	53,684	52,805	26,347	27,476	" <i>Gros bétail.</i>
Pferde, Maulthiere, Füllen "	459	360	226	242	2,288	2,382	1,084	1,326	" <i>Chevaux, mulets et poulains.</i>
Total der nach dem Werth berechneten Waaren, Fr.	213,155	266,951	934,451	1,149,486	599,298	673,276	3,099,225	3,418,787	Total des marchandises taxées à la valeur, Fr.
wovon:									<i>dont:</i>
Ackergeräthe, Fuhrwerke, Lastwagen, Kähne Fr.	50,370	52,138	348	193	172,488	202,803	824	1,334	Fr. <i>chars p. le roulage et bateaux.</i>
Eisenbahnwagen aller Art "	162,785	214,813	1,241	845	426,810	470,473	6,279	4,175	<i>Wagons pr. chem. de fer, de toute sorte.</i>
Total der nach dem Gewicht berechneten Waaren, . .	q. 1,895,535	q. 1,774,666	q. 281,830	q. 260,071	q. 8,871,947	q. 8,085,664	q. 1,175,596	q. 1,116,534	Total des marchandises taxées au poids, dont:
Verzehrungsgegenstände:									Comestibles :
Getreide und Hülsenfrüchte	273,696	289,386	580	760	1,433,535	1,246,469	3,976	3,417	<i>Céréales et légumineuses, dont:</i>
wovon:									
Weizen	208,779	235,253	—	—	1,080,616	952,893	—	—	<i>Froment.</i>
Roggen	3,884	2,377	—	—	15,146	11,561	—	—	<i>Seigle.</i>
Hafer	29,984	28,257	—	—	137,936	111,734	—	—	<i>Avoine.</i>
Gerste	4,328	3,433	—	—	59,969	54,887	—	—	<i>Orge.</i>
Mais	24,665	18,422	—	—	126,533	107,853	—	—	<i>Mais.</i>
Bohnen	1,624	1,139	—	—	9,746	4,539	—	—	<i>Haricots.</i>
Erbsen	45	87	—	—	1,022	957	—	—	<i>Pois.</i>
Nichtbenannte	387	418	—	—	2,567	2,045	—	—	<i>Diverses.</i>
Reis	4,911	5,704	53	71	36,649	30,936	472	261	<i>Riz.</i>
Sämereien	1,932	1,094	314	232	24,082	21,661	2,694	2,240	<i>Semences.</i>
Kartoffeln	14,443	10,697	327	2,434	107,531	52,556	3,021	9,405	<i>Pommes de terre.</i>
Kastanien	659	58	107	28	6,037	2,069	2,243	1,870	<i>Châtaignes.</i>
Obst, frisch	9,507	5,682	384	206	30,064	26,549	2,400	5,950	<i>Fruits ordinaires, frais.</i>
" gedörrt	1,063	650	40	56	5,678	3,052	311	445	" " <i>desséchés.</i>
Südfrüchte	1,761	1,309	2	21	7,685	6,023	45	139	<i>Fruits du midi.</i>
" Weinbeeren, getrocknet	1,196	734	1	—	4,717	2,444	2	8	" " " <i>raisins secs.</i>
Heu und Stroh	12,835	13,658	4,325	2,892	64,384	58,822	14,734	14,153	<i>Foin et paille.</i>
Gerste, geröllt	4,078	1,011	9	8	19,514	13,869	37	47	<i>Orge mondé.</i>
Kleien	4,237	2,904	3,037	3,337	18,898	12,135	13,760	15,301	<i>Son.</i>
Malz	9,894	8,227	3	12	84,620	76,614	59	280	<i>Malt d'orge.</i>
Mehl	28,475	22,339	3,355	2,283	155,659	89,825	14,759	9,087	<i>Farines.</i>
" Kindermehl in Paketen	46	50	525	1,104	206	194	3,913	4,342	" <i>alimentaires en paquets.</i>
Teigwaaren	580	482	206	392	2,655	1,892	934	1,556	<i>Pâtes (Vermicelles, etc.)</i>

	Im Monat Mai <i>Au mois de mai</i>				Vom 1. Januar bis Ende Mai <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin du mai</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	q.	
Milch, kondensirte	—	4	12,199	10,620	21	6	51,062	46,374	<i>Lait condensé.</i>
Butter und Schweineschmalz	2,500	3,022	368	260	13,845	16,522	5,173	4,881	<i>Beurre et saindoux.</i>
Käse	769	904	26,016	24,513	3,818	4,337	108,836	109,359	<i>Fromages.</i>
Zucker und reiner Syrup	24,555	22,117	31	7	128,896	116,762	82	42	<i>Sucre et syrop purifié.</i>
„ Melasse, brauner u. schwarzer Syrup	1,113	1,523	—	—	5,243	5,379	1	2	„ <i>Mélasse brute; syrop brut, brun ou noir.</i>
Cacaobohnen	3,316	799	141	103	6,376	4,371	405	818	<i>Cacao en fèves.</i>
Chocolade	16	18	306	539	60	51	1,383	1,880	<i>Chocolat.</i>
Kaffee	6,734	6,964	59	69	44,432	37,274	350	518	<i>Café.</i>
„ Cichorien	3,111	2,712	51	75	14,066	12,983	234	266	„ <i>de chicorée.</i>
Eßwaaren, feine	810	950	195	88	3,001	3,384	589	328	<i>Comestibles fins.</i>
Fleisch, frisch und gesalzen	982	1,261	2,982	3,213	4,583	6,149	13,508	14,785	<i>Viande fraîche et salée.</i>
Fische, getrocknet	12	27	18	3	788	1,243	55	33	<i>Poissons desséchés.</i>
Salz (Koch- und Viehsalz)	11,388	10,356	347	890	45,339	47,558	4,036	7,265	<i>Sel de cuisine et sel pour le bétail.</i>
Öle, fette	10,229	7,934	207	334	48,212	46,513	2,182	1,651	<i>Huiles grasses.</i>
Essig in Fässern	308	1,290	123	146	1,190	3,622	383	532	<i>Vinaigre en tonneau.</i>
Bier in Fässern	7,716	9,988	2,625	2,852	33,807	41,507	7,719	8,400	<i>Bière en tonneau.</i>
Wein „	72,804	74,816	3,290	2,641	361,861	374,878	12,945	10,154	<i>Vin „ „</i>
„ in Flaschen	865	773	79	416	3,700	2,777	451	1,236	„ <i>en bouteille.</i>
Branntwein und Weingeist in Fässern	8,405	23,116	2,200	643	45,570	99,991	8,732	4,150	<i>Eau de vie et esprit de vin en tonneau.</i>
„ „ „ in Flaschen	33	92	74	208	169	439	234	832	„ „ „ „ „ „ <i>bouteille.</i>
Tabak, in Blättern	5,085	3,482	157	144	18,778	15,671	449	402	<i>Tabac en feuilles.</i>
„ fabrizirter	48	46	113	99	202	218	751	562	„ <i>fabriqué.</i>
Cigarren	169	149	299	158	646	594	1,734	1,119	<i>Cigares.</i>
Thierische Produkte:									
Bettfedern und Flaum	206	256	13	10	1,132	1,235	60	58	<i>Plumes de lit et édredon.</i>
Pferdehaare	182	178	67	39	916	1,092	304	186	<i>Crin.</i>
Felle und Häute, roh	839	434	4,124	4,231	4,171	3,599	19,478	19,604	<i>Peaux brutes, non tannées.</i>
Leder, roh	989	1,159	556	1,050	4,599	5,918	2,453	3,066	<i>Cuir commun.</i>
„ gefärbt, lakirt	304	374	39	23	1,826	1,999	210	169	„ <i>teint, vernissé.</i>
Lederwaaren, grobe und feine	122	150	5	13	606	548	57	64	„ <i>Ouvrages en —, grossiers et fins.</i>
Schuhwaaren, „ „ „	430	664	290	337	2,859	3,592	1,535	1,873	„ <i>Chaussures grossières et fines.</i>
Talg	784	555	122	100	3,353	2,168	592	346	<i>Suif.</i>
Seifen	2,957	3,207	125	157	12,206	12,800	596	613	<i>Savons de toutes espèces.</i>
Metalle u. Metallwaaren:									
Eisen u. Stahl, roh, in Masseln; altes	31,242	22,677	6,282	3,403	109,083	92,632	20,967	14,844	<i>Fer et acier bruts, en gueuse; ferrailles.</i>
„ Eisen	9,683	12,026	167	748	46,204	61,024	1,636	1,724	„ „ <i>forgés.</i>
„ (Façon-Eisen) u. Eisenblech, grobes	16,497	15,735	62	1	57,789	71,448	380	68	„ <i>spéciaux et tôle de fer de grosses dimens.</i>
Eisenblech (Schwarzblech)	1,073	1,430	12	13	6,946	9,050	230	94	<i>Tôle de fer, autre, noir.</i>
„ (Weißblech)	4,545	1,169	28	5	14,944	17,243	73	46	„ „ <i>zingué, etc. (fer-blanc).</i>
Eisenbahnschienen	21,839	21,131	3,645	4,485	85,039	56,122	7,651	35,189	<i>Rails de chemin de fer.</i>
Eisendraht	676	728	46	8	2,744	3,842	125	136	<i>Fil de fer.</i>
Eisengußwaaren	2,869	3,699	1,437	1,900	12,153	14,300	6,299	5,877	<i>Ouvrages en fonte de fer.</i>
Röhren, schmiedeisern, gezogen, genietet	1,808	2,751	159	179	12,774	11,157	746	805	<i>Tuyaux en fer, forgés, étirés, rivés.</i>
Eisen- u. Stahlwaaren, roh	4,059	2,983	957	1,073	20,064	15,173	5,139	4,299	<i>Ouvrages en fer et en acier, bruts.</i>
„ „ „ polirt, bemalt	148	172	40	6	698	700	297	69	„ „ „ „ „ <i>polis, peints.</i>
Kupferblech u. -draht	599	592	4	5	2,732	2,369	43	41	<i>Cuivre: Tôle et fil de cuivre.</i>
Zink, roh, u. Zinkblech	1,242	753	14	4	5,331	4,542	78	33	<i>Zinc brut et tôle de zinc.</i>
Maschinen u. Maschinentheile	5,893	4,874	15,598	19,176	27,060	19,726	70,574	67,307	<i>Machines et parties de machines.</i>
Uhren u. Uhrenbestandtheile	149	146	128	94	613	657	623	611	<i>Horloges et montres; pièces détachées d'horl.</i>
Bijouteriewaaren	51	58	2	3	188	213	13	13	<i>Bijouterie.</i>
Spinnstoffe, Gewebe etc.:									
Seidencocons u. Seidenabfälle	769	1,439	619	650	4,576	5,291	2,667	2,651	<i>Soie: cocons et déchets de soie.</i>
Seide, roh	1,834	2,378	739	764	8,094	8,938	3,309	3,744	„ <i>écru.</i>
Florsetseide	459	85	746	769	2,566	2,632	3,784	3,391	<i>Bourre de soie.</i>
Seidenbänder	38	24	1,475	1,659	157	126	9,561	10,747	<i>Rubans de soie.</i>
Seidenstoffe	69	74	892	1,017	347	442	4,815	5,123	<i>Etoffes en soie.</i>
Wolle, roh	1,642	1,885	825	881	10,686	9,593	4,262	3,911	<i>Laine brute.</i>
Wollengarn, roh, einfach u. dublirt	38	34	818	744	230	131	3,989	3,063	<i>Filets de laine à 1 bout ou doublés.</i>
„ drei- od. mehrdrähtig, gebleicht, gefärbt	237	177	79	79	901	883	243	721	„ „ <i>à 3 ou plusieurs bouts, blanchis, teints.</i>
Woldecken u. Teppiche	230	191	19	39	852	734	182	508	<i>Couvertures en laine et tapis.</i>
Wollentücher	1,268	1,597	79	74	8,692	9,889	653	573	<i>Tissus de laine.</i>
Flachs, Hanf, Werg u. Jute, roh	641	672	6	10	4,884	5,979	285	185	<i>Lin, chanvre, étoupe et jute, bruts, taillés.</i>
Flachs-, Hanf- u. Jutegarn, roh	257	186	124	111	1,361	1,209	872	514	<i>Filets de lin, de chanvre, de jute, écrus.</i>
Leinengewebe, roh	188	268	8	1	1,410	1,272	113	26	<i>Tissus de lin et de chanvre, écrus.</i>
„ gebleicht, gefärbt	570	522	25	35	2,539	2,534	183	190	„ „ <i>blanchis, teints.</i>
Packleinen	1,058	767	2	3	4,177	3,662	36	19	<i>Toile à emballer.</i>
Baumwolle, roh	25,633	20,909	13	260	146,893	111,670	658	1,044	<i>Coton en laine.</i>
Baumwollen-Abfälle	596	657	1,162	1,305	3,469	4,383	6,796	6,663	<i>Déchets de coton.</i>
Baumwollen-Garn, roh	1,043	1,129	5,973	7,379	4,637	4,872	28,198	33,440	<i>Filets de coton, écrus.</i>

	Im Monat Mai <i>Au mois de mai</i>				Vom 1. Januar bis Ende Mai <i>Du 1^{er} janvier jusqu'à la fin du mai</i>				
	Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		Einfuhr <i>Importation</i>		Ausfuhr <i>Exportation</i>		
	1883	1882	1883	1882	1883	1882	1883	1882	
	q.-	q.-	q.-	q.-	q.-	q.-	q.-	q.-	
Baumwollen-Garn, gebleicht, gefärbt	510	452	449	318	3,105	2,554	2,833	2,000	<i>Filés de coton, blanchis, teints.</i>
„ -Gewebe, roh	2,009	1,359	2,935	2,767	9,435	7,487	14,382	13,929	<i>Tissus de coton, écus.</i>
„ „ gebleicht, ge- färbt, bedruckt	1,388	1,476	6,500	5,838	8,438	9,402	30,499	31,955	<i>„ „ „ blanchis, teints, imprimés.</i>
Stickereien	53	55	1,989	2,031	247	216	14,709	12,801	<i>Broderies.</i>
Arbeiten, fertige, wie Kleider, Weiß- zeug etc.	732	741	63	75	3,447	3,716	546	626	<i>Ouvrages et articles tout confectionnés (vêtements, lingerie, etc.).</i>
Strohgeflechte	66	121	173	76	375	464	1,421	1,065	<i>Ouvrages en paille (tresses).</i>
Stroh- und Holzhütte	43	58	16	63	504	553	234	497	<i>Chapeaux de paille ou de bois.</i>
Papier:									
Druck- und Schreibpapier	427	325	1,248	1,428	2,159	1,655	4,886	6,022	<i>Papier à imprimer et à écrire.</i>
Lösch- und Packpapier	929	827	901	731	4,294	3,572	5,933	4,540	<i>„ à étancher et d'emballage.</i>
Pappendeckel	749	301	64	37	2,969	2,409	328	273	<i>Carton.</i>
Tapeten	127	168	8	2	1,293	1,436	75	24	<i>Tapisseries en papier.</i>
Lumpen zur Papierfabrikation	505	906	405	37	4,935	5,188	838	516	<i>Chiffons pour fabriquer le papier.</i>
Bücher und Musikalien	953	814	429	505	4,196	3,724	2,596	2,728	<i>Livres, musique, etc.</i>
Apothekerwaaren, Droguerien etc.:									
Mineralwasser	1,877	2,026	610	575	6,274	6,276	1,868	1,680	<i>Eaux minérales.</i>
Petroleum	14,325	14,765	27	20	99,107	105,943	327	332	<i>Pétrole.</i>
Schwefel, roh und gereinigt	1,053	452	12	16	5,490	2,615	149	75	<i>Soufre brut et purifié.</i>
Harze, roh und gereinigt	765	539	2	—	4,118	2,811	20	54	<i>Résines brutes et purifiées.</i>
Amlang	2,702	2,685	20	76	12,174	14,275	342	433	<i>Amidon.</i>
Natron kohlensaures (Sodasalz)	3,232	3,633	95	67	17,638	16,130	519	419	<i>Carbonate de soude brut (sels de soude).</i>
Schwefelsäure	4,130	1,315	12	138	22,462	6,715	508	807	<i>Acide sulfurique.</i>
Weinstein	18	14	198	151	295	238	665	666	<i>Tartre.</i>
Farberden, gemahlen	1,460	1,800	13	144	6,412	6,603	280	358	<i>Terres colorantes moulues.</i>
Farbhölzer, -Wurzeln und -Kräuter, unzerkleinert oder gemahlen	6,189	7,131	80	131	11,062	15,289	299	701	<i>Bois, herbes et racines de teinture, bruts ou moulus.</i>
Farben und Farbextrakte	925	1,061	1,707	1,721	4,606	5,126	7,708	7,136	<i>Couleurs préparées et extraits colorants</i>
Apotheker- u. Droguerie waaren, nicht besonders genannt	713	613	210	419	3,422	3,046	1,278	1,714	<i>Objets pharmaceutiques et drogueries, non spécialement nommés au tarif.</i>
Chemische Produkte, nicht besonders genannt	532	626	383	467	2,822	2,979	1,546	1,581	<i>Produits chimiques, non spécialement nommés au tarif.</i>
Zündhölzchen	113	90	26	10	972	591	157	19	<i>Allumettes chimiques.</i>
Holz, Glas, Erden, Steine, Kohlen etc.:									
			Werth Fr.	Werth Fr.			Werth Fr.	Werth Fr.	Bois, verrerie, terres, pierres, houille, etc.:
Holz: Bauholz, roh	30,172	29,385	377,698	641,632	109,425	122,427	983,176	1,420,409	<i>Bois de construction, communs.</i>
„ Sägewaare und vorgearbeitetes Nutz- holz	62,054	51,794	489,450	443,635	225,205	212,649	1,899,442	1,785,233	<i>„ scié et coupé; bois ébauché pour charonnage.</i>
Brennholz	89,797	90,910	42,707	42,744	358,392	358,968	134,171	155,022	<i>„ à brûler.</i>
Holzkohlen	6,735	4,673	24,597	21,475	16,870	13,566	82,437	58,103	<i>Charbons de bois.</i>
Holzstoff (Papiermasse)	2,131	2,488	4,894	2,006	9,838	13,800	20,355	4,251	<i>Pâte de bois.</i>
Holzwaaren, gemeine	1,019	973	6,784	4,894	4,489	4,733	38,881	34,200	<i>Ouvrages en bois, communs.</i>
„ bemalte, Möbel etc.	608	574	183	207	2,285	2,193	821	704	<i>„ „ „ peints, meubles etc</i>
Glas: Fensterglas, gewöhnliches	2,318	1,172	8	8	9,878	7,840	23	19	<i>Verrerie: Verre à vitres, ordinaires.</i>
Hohlglas, grün und braun	1,613	1,928	104	46	6,710	9,742	298	282	<i>„ soufflée, verte et brune.</i>
„ weißes, gemeines	914	869	30	32	4,132	3,422	112	113	<i>„ „ „ ordinaire, blanche.</i>
Glaswaaren, feine	512	495	19	17	1,944	1,933	67	39	<i>„ fine.</i>
Spiegelgläser und Spiegel	274	236	5	1	1,314	939	14	6	<i>Verre à glace et miroirs.</i>
Töpferwaaren, feine	1,686	1,670	234	227	6,326	6,075	1,181	1,171	<i>Poterie fine.</i>
„ gemeine	673	882	725	752	4,633	5,108	2,583	2,732	<i>„ commune.</i>
Dachziegel und Backsteine	31,590	30,204	13,405	15,298	88,927	75,512	41,605	46,207	<i>Tuiles et briques.</i>
Cement	30,464	30,758	1,225	2,852	107,760	104,820	3,904	6,109	<i>Ciment.</i>
Kalk und Gyps	9,062	11,696	15,647	10,285	30,837	53,177	35,066	31,860	<i>Chaux et gypse.</i>
„ hydraulischer	9,085	9,173	4,025	3,035	31,987	54,655	10,246	7,323	<i>„ hydraulique.</i>
Steine, rohe Bruch- und Pflastersteine	173,492	141,120	29,097	27,781	542,118	544,706	136,181	125,521	<i>Pierres brutes, pavés.</i>
Bausteine, behauen	6,530	8,685	3,150	5,620	18,737	21,695	7,974	14,905	<i>„ à bâtir, communes, taillées.</i>
Steinkohlen, Torf, Coke	570,337	518,351	2,767	1,382	2,911,185	2,574,103	13,269	8,329	<i>Houille, tourbe, coke.</i>
Asphalt	744	748	28,070	18,525	1,918	3,048	64,005	42,420	<i>Asphalte.</i>
Verschiedenes:									
Gerberrinde und Lohkuchen	4,569	7,188	538	354	15,252	15,995	827	1,385	<i>Ecorces à tan et mottes à brûler.</i>
Seegras	923	618	22	17	3,753	2,946	66	211	<i>Varec.</i>
Kurze Waaren (Quincaillerie)	668	588	138	130	2,634	2,538	1,009	700	<i>Mercerie et quincaillerie.</i>
Musikalische Instrumente	256	242	301	413	1,126	1,048	1,640	2,090	<i>Instruments de musique.</i>
Durchfuhr. — Transit.									
Vieh	Stücke	728	641	4,727	3,735	Pièces	Bétail.		
Waaren, nach dem Gewicht taxirt	metrische Zentner	362,685	156,039	1,659,822	710,119	Quintaux métriques	Marchandises taxées au poids.		

General-Bilanz

der 29 gesetzlich autorisirten schweizerischen Emissionsbanken

Aktiven

auf 31. Dezember 1882

Passiven

I. Kassa			I. Noten-Emission		
40,382,831	64	Notendeckung in gesetzlicher Baarschaft	Noten in Zirkulation	99,182,995	—
14,351,486	29	Uebrige gesetzliche Baarschaft	Eigene Noten in Kassa	4,401,805	—
54,734,317	93	<i>Gesetzliche Baarschaft</i>	II. Kurzfristige Schulden		
4,401,805	—	Eigene Noten	Kurzfristige Depositen- und Kassascheine und andere kurzfristige Schuldscheine	11,652,620	74
2,595,255	—	Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken	Giro- und Checks-Konti	20,345,465	—
1,905,299	52	Uebrige Kassabestände	Schweizerische Emissionsbanken-Kreditoren	5,119,258	43
II. Kurzfristige Guthaben			Korrespondenten-Kreditoren	8,264,852	98
2,595,806	70	Checks, Depot- und Kassascheine, fällige Platzwechsel, Coupons und andere kurzfristige Schuldscheine	Konto-Korrent-Kreditoren	38,541,606	64
6,823,073	97	Schweizerische Emissionsbanken-Debitoren	Ausstehende alte Noten	16,194	50
15,526,095	—	Korrespondenten-Debitoren	Konto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten	4,167,169	54
884,282	44	Konto-Korrent-Debitoren	Diverse	251,815	95
5,573,733	36	Konto zwischen Hauptbank und Zweiganstalten	III. Wechselschulden		
21,811	41	Diverse	Eigen-Wechsel	3,553,956	10
III. Wechselforderungen			Tratten und Acceptationen	4,522,031	67
148,106,817	80	Diskonto-Schweizer-Wechsel	IV. Andere Schulden auf Zeit		
18,642,506	65	Wechsel auf das Ausland	Konto-Korrent-Kreditoren	19,670,034	03
45,945,785	94	Lombard-Wechsel	Sparkassa-Einlagen	101,180,322	68
4,086,530	55	Wechsel mit nur einer Unterschrift und ohne Faustpfand	Schuldscheine (Depositscheine, Obligationen u. s. w.), welche im Laufe des Jahres 1883 zur Rückzahlung kommen können	140,458,236	35
1,653,580	54	Warrants und Gantrödel	Schuldscheine (Depositscheine, Obligationen u. s. w.) mit Rückzahlungsfrist von länger als einem Jahre	101,228,974	73
2,991,174	82	Wechsel zum Inkasso	Hypothekarschulden	1,326,320	71
IV. Andere Forderungen auf Zeit			Feste Anleihen	7,654,000	—
62,053,769	48	Konto-Korrent-Debitoren mit gedecktem Kredit	Diverse	87,993	24
7,423,157	04	" " mit ungedeckt.	V. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre)		
41,300,075	14	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, gedeckte	Reserve für muthmaßliche Verluste	355,337	44
760,150	—	Schuldscheine ohne Wechselverbindlichkeit, ungedeckte	Rückdiskonto auf Aktivposten	1,180,684	01
214,391,733	50	Hypothekar-Anlagen aller Art	Ratazinsen auf Passivposten	5,520,091	06
254,505	—	Reports	Zu vertheilender Reingewinn für das Jahr 1882	4,435,196	02
1,291	89	Diverse	VI. Eigene Gelder		
V. Aktiven mit unbestimmter Anlagezeit			Eingezahltes Kapital	107,125,206	04
1,790,262	60	Aktien	Ordentlicher Reservefond	15,369,608	92
36,409,334	70	Obligationen	Außerordentlicher Reservefond	1,325,562	37
38,199,597	30	<i>Effekten</i> (öffentliche Werthpapiere)	Kapital-Amortisations-Konto	83,790	19
3,909,716	69	Grundeigenthum, nicht zum Geschäftsbetrieb bestimmt	Gewinn-Saldo-Vortrag auf das Jahr 1883	601,500	23
1,102,913	14	Liquidationen und Restanzen	VII. Ausstehendes Kapital		
2,778	—	Diverse	Ausstehendes Dotations- oder Aktienkapital	16,615,100	—
VI. Verpfändete Aktiven			VIII. Feste Anlagen		
7,167,403	75	Effekten (öffentliche Werthpapiere)	Kommanditen und Beteiligungen	1,988,119	15
824,317	77	Grundeigenthum	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb	3,191,650	—
VII. Feste Anlagen			Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb	88,024	30
1,988,119	15	Kommanditen und Beteiligungen	VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre)		
3,191,650	—	Immobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb	Ratazinsen auf Aktivposten und Rückdiskonto auf Passivposten	8,377,547	29
88,024	30	Mobilien zum eigenen Geschäftsbetrieb	Verlust-Saldo auf Jahresschluß	98,003	50
VIII. Gesellschafts-Konti (Comptes d'ordre)			IX. Ausstehendes Kapital		
8,377,547	29	Ratazinsen auf Aktivposten und Rückdiskonto auf Passivposten	Ausstehendes Dotations- oder Aktien-Kapital	16,615,100	—
98,003	50	Verlust-Saldo auf Jahresschluß	X. Ausstehendes Kapital		
IX. Ausstehendes Kapital			XI. Ausstehendes Kapital		
16,615,100	—	Ausstehendes Dotations- oder Aktien-Kapital	724,237,729 57		
724,237,729	57		724,237,729 57		

Bilan général

des 29 banques d'émission suisses légalement autorisées

Actif

au 31 décembre 1882

Passif

[illegible]

Wochensituation der schweizerischen Emissionsbanken (inkl. Zweiganstalten) vom 23. Juni 1883.
Situation hebdomadaire des banques d'émission suisses (y compris les succursales) du 23 juin 1883.

Nr.	Firma Raison sociale	Noten — Billets		Gesetzliche Baarschaft, inbegriffen das Guthaben bei der Zentralstelle		Noten anderer schweiz. Emissionsbanken. Billets d'autres banques d'émission suisses.	Uebrigste Kassabestände		Total		
		Emission	Circulation	Espèces ayant cours légal. y compris l'avoir au Bureau central			Autres valeurs en caisse				
				Gesetzliche Notendeckung. 40 o/o der Zirkulation. Couverture légale des billets 40 o/o de la circulation.				Frei verfügbarer Theil. Partie disponible.			
				Fr.	Ct.						
1	St. Gallische Kantonalbank, St. Gallen . .	6,600,000	6,480,980	2,592,392	1,985,678	—	1,128,110	52,427	29	5,758,607	29
2	Basellandschaftl. Kantonalbank, Liestal . .	700,000	700,000	280,000	70,530	—	15,500	14,956	55	380,986	55
3	Kantonalbank von Bern, Bern	7,750,000	6,798,925	2,719,570	2,104,440	—	666,415	173,028	28	5,663,453	28
4	Banca cantonale ticinese, Bellinzona . . .	1,900,000	1,412,680	565,072	326,025	15	71,840	151,178	22	1,114,115	37
5	Bank in St. Gallen, St. Gallen	5,000,000	4,922,410	1,968,964	559,759	52	283,400	2,160	62	2,764,284	14
6	Crédit agr. et ind. de la Broye, Estavayer .	369,410	357,070	142,828	65,942	—	3,450	2,442	72	214,662	72
7	Thurg. Kantonalbank, Weinfelden	1,500,000	1,188,520	473,408	573,007	96	95,540	7,425	06	1,149,881	02
8	Aargauische Bank, Aarau	3,000,000	2,284,700	913,880	440,280	—	47,000	121,663	38	1,522,823	38
9	Toggenburger Bank, Lichtensteig	1,000,000	956,170	382,468	125,236	47	118,610	29,488	06	655,802	53
10	Banca della Svizzera italiana, Lugano . . .	1,850,000	1,819,300	727,720	121,592	82	53,100	53,745	41	956,158	23
11	Thurgauische Hypothekenbank, Frauenfeld .	750,000	712,340	284,936	384,234	59	51,760	40,897	80	711,823	39
12	Graubündner Kantonalbank, Chur	2,000,000	1,975,110	790,044	188,989	—	82,000	19,928	21	1,080,961	21
13	Kantonale Spar- und Leihkasse, Luzern . .	1,094,300	1,079,650	431,860	242,622	50	111,820	68	07	786,370	57
14	Banque du Commerce, Genève	19,700,000	15,176,850	6,070,740	2,736,006	85	178,470	163,763	50	9,148,980	35
15	Appenzell A./Rh. Kantonalbank, Herisau . .	2,900,000	2,417,450	966,980	105,579	06	273,950	8,203	64	1,854,712	70
16	Bank in Zürich, Zürich	5,000,000	4,785,550	1,914,220	2,548,185	21	233,650	12,262	89	4,708,318	10
17	Bank in Basel, Basel	8,000,000	7,889,000	2,955,600	1,217,202	99	263,600	14,343	96	4,450,746	95
18	Bank in Luzern, Luzern	2,000,000	1,958,000	783,200	271,270	—	56,600	46,813	64	1,157,883	64
19	Banque de Genève, Genève	5,000,000	4,367,120	1,746,848	102,574	10	89,050	61,950	05	2,000,422	15
20	Crédit Gruyérien, Bulle	240,000	236,480	94,592	14,913	—	14,240	6,574	18	130,319	18
21	Zürcher Kantonalbank, Zürich	14,100,000	12,337,680	4,935,072	5,129,433	03	475,620	871,166	22	11,411,341	25
22	Solothurnische Bank, Solothurn	2,500,000	2,269,200	907,680	295,571	48	94,650	89,573	02	1,387,474	50
23	Bank in Schaffhausen, Schaffhausen	700,000	685,600	274,240	113,782	64	78,350	19,408	30	485,780	94
24	Banque cantonale fribourgeoise, Fribourg .	1,126,905	1,058,445	423,378	179,024	—	161,150	13,392	51	776,944	51
25	Caisse d'amort. de la dette publique, Fribourg	745,650	745,020	298,008	66,142	—	46,270	22,302	85	432,722	85
26	Banque cantonale vandoise, Lausanne . . .	7,170,065	5,933,555	2,373,542	722,262	29	123,100	178,603	47	3,397,507	76
27	Ersparniskasse des Kantons Uri, Altorf . . .	300,000	296,450	118,580	24,233	—	27,300	980	66	171,093	66
28	Kant. Spar- und Leihkasse v. Nidw., Stans .	300,000	295,750	118,300	13,900	—	1,070	1,120	22	134,390	22
29	Banque populaire de la Gruyère, Bulle . . .	176,280	176,280	70,512	12,348	—	20,620	1,965	98	105,445	98
Stand am 16. Juni 1883		103,472,610	90,811,585	36,324,634	20,690,815	66	4,816,235	2,181,834	76	64,013,519	42
Etat au 16 juin 1883		103,467,610	90,705,815	36,282,326	21,012,495	15	5,262,005	1,676,207	98	64,233,034	13
		+ 5,000	+ 105,770	+ 42,308	— 321,679	49	— 445,770	+ 505,626	78	— 219,514	71

Gold (or)

Silber (argent)

Gesetzliche Baarschaft (encaisse légale) Fr. 57,015,449. 66

Fr. 34,486,317. —
n 22,529,132. 66

Spezieller Ausweis der schweiz. Emissionsbanken (inclusive Zweiganstalten) mit beschränktem Geschäftsbetrieb.
Etat spécial des banques d'émission suisses (y compris les succursales) avec opérations restreintes.

Vom 23. Juni 1883. — Du 23 juin 1883.

(Artikel 15 und 16 des Gesetzes.) (Articles 15 et 16 de la loi.)

Nr.	Firma Raison sociale	Noten-Emission Emission	Notendeckung nach Art. 15 des Gesetzes. — Couverture suivant l'article 15 de la loi						Total
			Noten anderer schweizerischer Emissionsbanken Billets d'autres banques d'émission suisses	Checks, innert 8 Tagen fällige Depot- u. Kassa- scheine von Banken. Cchèques, bons de caisse et de dépôt de banques, échéant dans les 8 jours.	Innert 4 Monaten fällige — Echéant dans les 4 mois				
					Schweizer Wechsel Effets sur la Suisse	Ausland-Wechsel Effets sur l'étranger	Lombard-Wechsel Avances sur nantissement	Schweiz. Staatskassa- scheine, Obligationen und Coupons. Bons de caisse d'états suisses, obligations des détats et leurs coupons	
5	Bank in St. Gallen	5,000,000	233,400	—	3,783,398. 31	1,487,348. 73	1,369,230. —	—	6,823,377. 04
14	Banque du Commerce à Genève	19,700,000	178,470	48,549. —	9,485,305. 30	156,101. 75	2,339,200. —	—	12,207,626. 05
16	Bank in Zürich	5,000,000	233,650	—	7,743,923. 01	118,108. 30	3,985,695. 65	—	12,081,376. 96
17	Bank in Basel	8,000,000	263,600	—	9,896,312. 96	379,500. —	3,343,761. 30	—	13,883,174. 26
19	Banque de Genève	5,000,000	89,050	—	7,386,627. 95	195,220. 80	770,504. 20	—	8,441,402. 95
Stand am 16. Juni Etat au 16 juin } 1883		42,700,000	998,170	48,549. —	88,245,567. 53	2,336,279. 58	11,808,391. 15	—	53,436,957. 26
		42,700,000	1,782,080	122,938. 65	37,135,019. 10	2,314,211. 05	11,977,797. 05	—	53,332,045. 85
		—	— 783,910	— 74,389. 65	+ 1,110,548. 43	+ 22,068. 53	— 169,405. 90	—	+ 104,911. 41
Aktiven — Actif									
Nr.	Firma Raison sociale	Gesetzliche Baarschaft	Notendeckung n. Art. 15 des Gesetzes	Uebrigste kurzfristige disponible Guthaben	Total	Noten- Zirkulation	In längst. 8 Tagen zahlbare Schulden	Wechselschulden	Total
		Espèces ayant cours légal	Couverture des billets suiv. art. 15 de la loi	Autres créances disponibles à court échéance		Billets en circulation	Engagements échéant dans les huit jours	Engagements sur effets de change	
5	Bank in St. Gallen	2,528,723. 52	6,823,377. 04	1,667,573. 37	11,019,673. 93	4,922,410	849,880. 93	—	5,772,290. 93
14	Banque du Commerce à Genève	8,806,746. 85	12,207,626. 05	41,397. 70	21,055,770. 60	15,176,850	2,303,099. 55	—	17,479,949. 55
16	Bank in Zürich	4,462,405. 21	12,081,376. 96	522,740. 87	17,066,523. 04	4,785,550	4,142,182. 15	—	8,927,732. 15
17	Bank in Basel	4,172,802. 99	13,883,174. 26	443,621. 62	18,504,598. 87	7,389,000	5,530,204. 55	—	12,919,204. 55
19	Banque de Genève	1,849,422. 10	8,441,402. 95	—	10,290,825. 05	4,367,120	560,163. 10	—	4,927,283. 10
Stand am 16. Juni Etat au 16 juin } 1883		*21,820,100. 67	53,436,957. 26	2,680,333. 56	77,937,391. 49	36,640,930	13,385,530. 28	—	50,026,460. 28
		22,956,619. 22	53,332,045. 85	3,488,461. 26	79,777,126. 33	36,648,400	14,883,935. 18	—	51,532,335. 18
		— 1,136,518. 55	+ 104,911. 41	— 808,127. 70	— 1,899,734. 84	— 7,470	— 1,498,404. 90	—	— 1,505,874. 90

* Ohne Fr. 24,289. 22 Scheidemünzen und nicht tarifirte fremde Münzen.

* Sans fr. 24,289. 22 monnaies d'appoint et monnaies étrangères non tarifées.

Disconto am 25. Juni 1883 in Lausanne: 4 %; in Zürich, Basel, Bern, St. Gallen und Genf: 3 %.

Escompte le 25 juin 1883 à Lausanne: 4 %; à Zurich, Bâle, Berne, St-Gall et Genève: 3 %.

Schweizerische Konsulatsberichte.

Bucarest. 20. Juni 1883.

Der Aussenhandel Rumäniens im Jahre 1882.

(Mittheilung des schweiz. Generalkonsuls in Bucarest, Herrn Jean Staub.)

	Einfuhr	Ausfuhr
	Fr.	Fr.
Oesterreich-Ungarn	134,514,529	74,706,217
England	45,430,204	97,669,276
Belgien	2,726,728	593,952
Schweiz	1,368,578	418,151
Frankreich	23,089,684	26,744,978
Deutschland	30,291,315	5,506,937
Italien	1,787,946	4,560,218
Rußland	8,969,133	7,744,318
Türkei	10,352,425	12,599,971
Andere Staaten	10,321,379	14,186,181
	268,851,921	244,730,199
1881	274,757,458	206,518,317
	— 5,905,537	+ 38,211,882

Die hauptsächlichsten Posten der Einfuhr sind nach Waarengattungen:

Textilstoffe und Fabrikate daraus 85,907,000 Fr.

Metalle und Fabrikate daraus 47,046,540 »

Leder, Felle, Häute, Schuh- und Sattlerwaaren 38,350,417 »

Holz und davon abgeleitete Industrien 15,484,419 »

Die Ausfuhr von Cerealien, Mehl und Oelsaat betrug:

1881 14,105,861 q

1882 16,530,122 »

(also 2,424,261 q mehr als 1881)

Ueber die *Ernteaussichten* läßt sich heute ein bestimmtes Urtheil noch nicht abgeben. Die bis vor Kurzem täglich erfolgten Niederschläge haben in vielen Bezirken die Aussaat des Mais verhindert und auch dem jungen Weizen viel Schaden gethan. So viel scheint sicher zu sein, daß eine so reiche Ernte wie letztes Jahr nicht erwartet werden kann. Wenn aber die schöne Witterung der letzten Tage anhält, so darf immerhin für Weizen eine schöne Mittelernte in Aussicht genommen werden. Reps wird dieses Jahr wieder nur in geringen Quantitäten eingeheimst.

Verschiedenes — Divers

Frankreichs Einfuhr aus der Schweiz.

Importations de Suisse en France.

Januar bis Ende Mai — Janvier jusqu'à fin mai

	1881	1882	1883	
Käse, ausgenommen weiche	27,909	38,438	37,061	Fromages, excepté ceux blancs de pâte molle.
Große, rohe Häute	2,436	2,376	1,944	Peaux brutes, grandes.
Floretseide u. Frisons, roh	1,109	405	738	Bourre de soie et frisons, en masse
„ „ „ gesponnen	573	597	568	„ „ „ „ „ filés ou fleurés.
Abfälle (Drilles) jeder Art, ausgenommen Holzstoff, wollene Lumpen u. alte Stricke	2,639	1,863	2,922	Drilles de toute espèce, excepté pâtes de bois, chiffons de laine et vieux cordages.
Baumwollgarn, roh, einfach	3,684	4,000	5,880	Fils de coton simples, écrus.
Ganz seidene glatte Gewebe	67,562	71,544	78,176	Tissus de soie pure, unis.
Ganz seidene Bänder, ausgenommen Sammtbänder	923	942	668	Rubans de soie pure, autres que velours.
Gestickte od. brochirte Mousseline, inbegriffen Vorhänge	493,600	525,100	65	Mousselines brodées ou brochées, rideaux compris.
Hand- u. Maschinenstickereien	3,143,200	3,064,100	60,052	Broderies à la main ou à la mécanique.
	Stücke. — Têtes.			
Kühe	2,302	1,844	1,639	Vaches.
Kälber	2,258	2,660	4,168	Veaux.
Schweine	1,675	217	148	Porcs.
Fleisch, frisches	11,635	13,095	2,623	Viandes de boucherie.

Ausfuhr aus Frankreich nach der Schweiz.

Exportations de France pour la Suisse.

Januar bis Ende Mai — Janvier jusqu'à fin mai

	1881	1882	1883	
Roßhaar	237	374	405	Crins.
Seidencocoons	365	19	104	Soies en cocoons.
Robseide (Grège)	1,863	194	3,312	Soies grège.
Gezwirnte Seide	92	1,170	1	„ „ „ „ „ moulonnées.
Floretseide u. Frisons, roh	1,554	1,064	2,404	Bourre de soie et frisons, en masse
„ „ „ „ „ peignirt	1,566	2,869	2,281	„ „ „ „ „ peignées et cardées.
Roher Talg, Schweineschmalz und andere Fette	4,854	2,565	3,919	Suif brut, saindoux et graisses autres.
Weizen, Spelz und Mengkorn	2,449	2,704	16,591	Froment, épeautre et méteil.
Mais	17,091	8,289	8,402	Mais.
Gerste	60,166	7,330	25,470	Orge.
Hafer	18,346	25,336	39,152	Avoine.
Weizenmehl	16,941	12,698	24,176	Farines de froment, épeautre et méteil.
Kartoffeln	35,928	1,673	49,944	Pommes de terre.
Sämereien	5,516	6,538	8,413	Graines à semencer.
Brodzucker	24,923	31,089	33,580	Sucres en pains ou agglomérés.
Baumwolle	35,842	32,346	24,212	Coton.
Gerberrolle	9,133	11,868	11,782	Ecorces à tan.
Steinkohlen und Koke	334,900	379,200	410,500	Houille et coke.
Käse	798	574	580	Fromages.
Butter	1,308	1,347	1,215	Beurre.
Wollentücher etc.	710	1,501	1,571	Draps, etc., de laine.
Verschiedene Wollentücher, auch gemischte	1,514	1,662	777	Etoiles diverses de laine, aussi mélangées.
Rohe u. weiße Baumwollgewebe	185	264	367	Toiles, percales, calicots et coutils de coton, écrus et blancs
Gefärbte	453	519	465	Idem, teints.
Schuhwaaren	969	1,207	704	Chaussures.
Gegerbte u. zugerichtete Häute, außer Ziegen-, Schaf- und Lammfellen	1,630	2,144	656	Peaux tannées et corroyées, non compris celles de chèvre, de mouton et d'agneau.
Riböl	119	531	392	Huile de colza.
Ganz seidene glatte Gewebe	7,584	21,291	37,541	Tissus de soie pure, unis.
Gemischte glatte Seidengewebe	3,839	20,187	12,565	„ „ „ „ „ mélangée, unis.
Bijouterie von Gold od. Platin	2,615	3,440	2,566	Bijouterie d'or ou de platine.
Goldmünzen	55,160	15,944	8,722	Or monnaies.
Silbermünzen	69,150	351,618	203,639	Argent monnaies.
Wein in Fässern	164,112	142,400	160,882	Vin en fûts.
Weingeist	593	465	824	Esprit de vin.
	Stücke. — Têtes.			
Ochsen	1,688	2,581	2,223	Boeufs.
Kühe	917	1,143	1,045	Vaches.
Schweine	10,278	9,643	10,086	Porcs.

Commerce total d'horlogerie et de bijouterie en France.

Importations du 1^{er} janvier jusqu'à fin mai

	1881	1882	1883	1881	1882	1883
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Bijouterie d'or ou de platine	5,303	5,830	2,865	1,992,307	2,186,258	1,146,000
„ d'argent	4,532	8,745	11,538	395,728	790,626	1,037,420
Montres à boîtes d'argent ou de métal autre que l'or	11,280	11,933	44,598	567,537	564,962	981,156
„ „ „ „ „ (— 319,377 fr.) (— 301,336 fr.)						
Montres à boîtes d'or	913	1,619	7,738	251,327	133,462	851,180
„ „ „ „ „ (— 150,897 fr.) (— 3,372 fr.)						
Mouvements de montres	—	562	418	72,339	229,681	5,434
„ „ „ „ „ (— 72,339 fr.) (— 222,375 fr.)						
Fournitures d'horlogerie	1,847	2,373	4,211	83,115	118,350	188,495
Exportations du 1 ^{er} janvier jusqu'à fin mai						
Montres à boîtes d'argent ou de métal autre que l'or	—	9,971	7,060	119,700	219,362	155,320
Montres à boîtes d'or	—	728	1,929	71,800	80,080	212,190
Mouvements de montres	—	36,022	44,394	800	104,464	128,743
Fournitures d'horlogerie	55,500	92,611	84,920	1,554,000	2,593,108	2,377,760

Importation de montres dans la colonie de New-South-Wales en 1882: 4,496 collis, de la valeur de 89,343 livres sterling.

Zeilenpreis für Insertionen: die halbe Spaltenbreite 25 Cts., die ganze Spaltenbreite 50 Cts.

Le prix d'insertion est de 25 cts. la petite ligne, 50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne.

Amtliche Bekanntmachungen

Aufforderung

zur Eingabe von drei vermissten Wechseln und eventuelle Amortisation derselben.

Auf gestelltes zuständiges Begehren werden hiemit die Inhaber folgender drei vermissten Wechsel, als:

1) Ein vom 7. Februar 1883 datirter Prima-Wechsel, ausgestellt von Dom. Lagler Vater und Sohn, «urschweizerische Möbelhalle in Brunnen», lautend auf Baptist Steiner und dessen Ehefrau, Pensionshalter in Unterstetten, Kt. Luzern, im Betrag von Fr. 100, zahlbar auf den 15. Juli 1883 und von denselben acceptirt;

2) Ein von der gleichen Firma mit dem gleichen Datum und in gleicher Form und im gleichen Betrag und auf die gleichen Trassanten ausgestellt und von denselben ebenfalls acceptirter Wechsel, wie der sub 1 bezeichnete, jedoch zahlbar den 15. August 1883;

3) Ein vom 18. März 1883 datirter Wechsel, ausgestellt ebenfalls von Dom. Lagler Vater und Sohn, «urschweizerische Möbelhalle in Brunnen», im Betrag von 250 Fr., lautend auf Herrn Joseph Kälin, Baumeister in Schwyz und von denselben acceptirt, zahlbar den 15. Mai 1883 — peremptorisch aufgefördert, die obbezeichneten Wechsel innert drei Monaten vom ersten Erscheinen dieser Publikation der unterzeichneten Gerichtsstelle einzugeben, indem dieselben ansonst hiemit ohne Weiteres als kraftlos und erloschen erklärt werden.

Schwyz, den 2. April 1883.

Der Gerichtspräsident:
Franz Lungwend.

Der Inhaber des am 21. April 1883 ausgestellten und seit dem 22. gl. Mts. vermissten Depositenscheines der Zürcher Kantonalbank Nr. 21,114 im Betrage von 1600 Fr. zu Gunsten des A. Wittlinger in Zürich, oder wer sonst über diesen Schein Auskunft zu geben im Stande ist, wird anmit aufgefördert, binnen drei Monaten von heute an in der hiesigen Gerichtskanzlei sich zu melden, unter der Androhung, daß sonst derselbe kraftlos erklärt würde.

Zürich, den 7. Mai 1883.

Im Namen des Bezirksgerichtes II. Sektion I./L.

Der Gerichtsschreiber:

H. Schurter.

Im November 1882 wurde dem Rudolf Kappeler in Oberuster die auf den Inhaber lautende Obligation der Zürcher Kantonalbank Nr. 120,814 im Betrage von 500 Fr., d. d. 6. November 1880, à 4 1/4 % verzinslich, mit Coupons per 31. Mai 1883 bis 30. November 1890, entwendet.

Nun wird mit Bewilligung des Obergerichtes der Inhaber dieser Obligation mit Coupons, oder wer sonst über sie Auskunft zu geben im Stande ist, anmit aufgefördert, binnen drei Jahren von heute an in der Kanzlei des Bezirksgerichtes Zürich sich zu melden, unter der Androhung, daß sonst das bezeichnete Inhaberpapier kraftlos erklärt und die Ausstellung eines allein gültigen Duplikates bewilligt würde.

Zürich, den 20. Juni 1883.

Im Namen des Bezirksgerichtes, II. Sektion I. L.,

Der Gerichtsschreiber:

H. Schurter.

(H 2204 Z)

Aufruf.

Es werden vermißt: Die Coupons pro 30. Juni 1882 und 31. Dezember 1882 à Fr. 25 ab den zwei Gotthardbahn-Obligationen Nr. 16,747 und 16,748 à Fr. 1000, Emission vom 1. Januar 1873; die Coupons sind Eigentum der Wittwe Maria Geißberger geb. Brack von Riniken, wohnhaft in Brugg, Kanton Aargau.

Der allfällige Inhaber der benannten Coupons wird aufgefordert, die-

selben innert drei Jahren, vom Tage dieser ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Gerichtspräsidenten von Luzern vorzuweisen, ansonst selbe, nach Ablauf dieser Frist, kraftlos erklärt werden.

Luzern, den 9. Juni 1883.

Der Gerichtspräsident:
Dr. **Hermann Heller.**
Der Gerichtsschreiber:
Melch. Schürmann.

Privat-Anzeigen — Annonces

Geltstage.

Buchmüller & Lehmann, Käsehandlung, und **Buchmüller a. d. Bleiche**, Bleiche, Sägerei und Holzhandlung, beide in Lotzwyl. Die Frist zu Einreichung von Ansprüchen wird ausgedehnt bis zum 22. August 1883 inkl.

Aarwangen, den 22. Juni 1883.

Der Gerichtsschreiber:
A. Teuscher.

Ersparniskasse der Amtsbezirke Erlach und Neuenstadt.

Gegen diese gewesene Aktiengesellschaft mit rechtem Wohnsitz in Erlach ist der **gerichtliche Geltstag** verhängt worden.

Zufolge § 558 V.V. sind die **Schuldner** der nun im Geltstag liegenden Ersparniskasse zu Berichtigung ihrer Verbindlichkeiten, die **Gläubiger** aber zu Eingabe ihrer gehörig bescheinigten Forderungen bis und mit dem **8. August 1883**, vorläufig auf der Gerichtsschreiberei Erlach zu Händen des außerordentlichen Liquidationssekretärs, der später die bezügliche Publikationen erlassen wird, eingeladen. Die Unterlassung der Eingabe hat die Folge des Ausschlusses von der Mitberechtigung auf die dermalige Geltstagsmasse. Gläubiger außerhalb des Amtsbezirks Erlach haben innerhalb desselben ein Domizil zu verzeihen.

Amthaus Erlach, den 4. Juni 1883.

Der Gerichtspräsident:
Hüssy.

CHEMINS DE FER

de la

SUISSE OCCIDENTALE ET DU SIMPLON

Messieurs les porteurs d'actions privilégiées sont prévenus qu'en exécution des décisions prises par l'assemblée générale du 21 juin courant, le **coupon d'intérêt n° 6**, échéant le 1^{er} juillet prochain, sera payé dès cette date par fr. **12.50** pour solde de l'exercice de 1882:

A **Lausanne**, à la **Caisse centrale de la Compagnie**, et, moyennant un délai de 10 jours pour les règlements importants, **dans toutes les gares du réseau** (sauf Lausanne).

Lausanne, le 22 juin 1883.

La Direction.

Basler Depositen-Bank.

1 St. Albananlage 1.

Provisionsfreie Check-Rechnungen,
Konto-Korrent-Kredite
Vorschüsse auf 2-6 Monate } gedeckt durch Hinterlagen,
Report von soliden couranten Effekten,
Kauf und Verkauf von Werthpapieren an schweizerischen und auswärtigen Börsen,
Diskontirung solider Wechsel auf Basel und Konkordatsplätze,
Kauf und Verkauf von fremden Devisen,
Kreditbriefe und Tratten auf europäische und überseeische Plätze,
Vermittlung solider Kapitalanlagen,
Inkasso von Coupons etc.

Nähere Auskunft über Bedingungen, welche günstig gestellt sind, erteilt jederzeit bereitwilligst (H 2138 Q) o

Die Direktion.

Rechtsagentur, Inkasso und Informations-Bureau

KLINGER & RUDOLF in Winterthur

* Recouvrements amiables et juridiques, renseignements.

Informations- und Inkasso-Bureaux

J. A. TRITSCHLER in Basel

gegründet 1869,

ältestes Institut dieser Art in der Schweiz und vortrefflich organisirt.

Kontinentales Inkasso- und Informations-Bureau

von **J. J. Bäschlin in Schaffhausen.**

Die schweizerische Advokatur Freuler in Schaffhausen

beschäftigt sich ausschließlich vor kantonalen und eidgenössischen Behörden mit Rechtsgeschäften und Prozessen, die der **Bundesgesetzgebung** unterstellt sind.

Buchdruckerei JENT & REINERT (Exp. des *Schweiz. Handelsamtsblattes*) in Bern — Imprimerie JENT & REINERT (Expédition de la *Feuille officielle suisse du commerce*) à Bern.

Société d'appareillage électrique

8, Boulevard du Théâtre, 8

Genève.

Installations d'éclairage électrique
Système Edison.

Seul diplôme d'honneur pour l'éclairage électrique par incandescence, à l'Exposition internationale d'électricité, Paris 1881.

Seule médaille d'or pour système complet d'éclairage électrique. Exposition internationale d'électricité au Palais de cristal 1882.

Copie de déclaration.

Thomas A. Edison

New-York, le 13 février 1883.

« Je déclare que la Société d'appareillage électrique de Genève » et les sociétés qui en dépendent ont seules le droit exclusif de la » construction et de la vente des lampes et appareils de mon invention, destinés à l'éclairage électrique pour la Suisse. »

(signé) **Thomas Alva Edison.**

Envoi franco du prospectus et prix-courant. — Installations de transmission de force motrice stationnaire par l'électricité.

Lampes Edison de 8, 10 ou 16 bougies fr. 6. 25

» » » 32 » » 7. 50.

Machines électro-dynamiques de toutes dimensions.

Accessoires de tous genres pour installations d'éclairage électrique.

Turbinen-Verkauf.

Zwei in bestem Zustande befindliche **Tangentialräder**, je für 600 Liter Wasser und 9 Meter Gefälle, hat billigst abzugeben

Papierfabrik Worblauen.

Schweiz. Staatszeitung.

Wochenblatt für Rechtspflege, Gesetzgebung und Volkswirtschaft.

Inhalt: Wochenschau, Besprechung politischer und volkswirtschaftlicher Tagesfragen, Urtheile eidgen. und kantonalen Gerichtshöfe, Beantwortung von Rechtsfragen, Erläuterung der kantonalen und Bundes-Gesetzgebung, interessante Mittheilungen aller Art etc. etc.

Jedem Beamten, Juristen, Geschäftsmann unentbehrlich. Preis per Jahr Fr. 6. Probenummern gratis und franko. (1232 Y)

Redaktion: Staatsanwalt Jahn. Verlag von E. W. Krebs in Bern.

Inserate, zu 15 Cts. per dreigespaltene Zeile, haben besten Erfolg.

Recouvrements juridiques
et amiables

F. WILLOMET

Procureur-juré

YVERDON.

Kanton Wallis.

Informationen,
rechtliche und gültliche Inkassi,
Vertretungen besorgt:

Karl WEGENER, Notar,
Brig (Wallis).

Hyatt's

Linge américain.

Kragen und Manchetten mit Celluloid-
Ueberzug zum kalt Abwaschen.

C. Portenier-Lüscher in Bern,
Kramgasse Nr. 23.

Civil- und Strafprozesse

Betreibungen, Informationen u.s.f.
im Thurgau und in den angrenzenden
Kantonen besorgt **Edw. Rampsperger**,
Fürspreh, Frauenfeld.

Chaux-de-Fonds.



Médaille d'argent



Enregistrement de marques
de fabrique au bureau fédéral.
F. HOMBERG, graveur, BERNE.
Gravure artistique et industrielle sur
métaux et bois.

Dessins et clichés pour marques de fabrique.
Spécialité: Poinçons pour l'horlogerie.

VIRIEUX avocat Yverdon.

Supplement zum Schweizerischen Handelsamtsblatt

Supplément à la Feuille officielle suisse du commerce

Einfuhr-Zolltarif der Vereinigten Staaten von Nordamerika

gültig vom 1. Juli 1883 an.

(Auszug aus dem neuen Zolltarifgesetz, unter Hinweglassung der für die Schweiz nicht in Betracht kommenden Artikel.)

Tarif des droits d'entrée aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord

applicable dès le 1^{er} juillet 1883.

(Extrait de la nouvelle loi sur les péages, à l'exclusion des articles sans intérêt pour la Suisse.)

Allgemeine Bestimmungen. — Dispositions générales.

Die Einfuhr von Büchern, Flugschriften, Manuskripten, Annoncen, Circularen, Gemälden, Zeichnungen oder andern Darstellungen auf oder von Papier oder anderem Material, welche sich durch obscönen Charakter auszeichnen, ist verboten. Ebenso Drogen, Medicinal- und andere Waaren, welche zur Verhinderung der Empfängniß oder zur Herbeiführung von ungesetzlichem Abortus dienen. Die Zollbeamten sind angewiesen, Zolldeklarationen über Waaren der erwähnten Art zurückzuweisen, eventuell Kisten, Collis etc., welche solche Waaren enthalten, mit Beschlag zu legen. Diese Bestimmungen finden jedoch keine Anwendung auf Drogueriaaren der erwähnten Art, sofern dieselben in masse eingeführt werden und welche nicht zum genannten Zwecke bestimmt sind.

Die Einfuhr von Rindvieh und Häuten von solchem ist verboten. In Fällen jedoch, wo erwiesen ist, daß durch die Einfuhr von Rindvieh und Häuten aus irgend einem Land nach den Vereinigten Staaten keine Gefahr für Verschleppung ansteckender Krankheiten vorhanden ist, kann auf eine Veröffentlichung des Schatzamtes hin die Einfuhr von Thieren oder Häuten der erwähnten Art, immerhin unter gewissen, hiefür aufzustellenden gesetzlichen Bestimmungen, stattfinden.

Uhren, Uhrgehäuse, Uhrwerke und Theile von solchen, oder ausländische Waaren irgend welcher andern Art, auf welchen der Name oder die Fabrikmarke eines inländischen (amerikanischen) Fabrikanten nachgemacht oder nachgeahmt ist, sind von den Zollämtern zurückzuweisen, sofern nicht erwiesen ist, daß dieselben in Wirklichkeit von dem Fabrikanten herrühren, dessen Namen und Fabrikmarke sie tragen.

Waaren, welche im Generaltarif nicht namentlich aufgeführt sind, welche aber in Bezug auf den Rohstoff, aus dem sie gearbeitet sind, sowie hinsichtlich ihrer Zusammensetzung und Qualität, oder auch in Bezug auf ihre Verwendung einem oder mehreren im Generaltarif enthaltenen Artikeln ähnlich sind, fallen unter gleiche Zollbehandlung, wie derjenige Artikel, dem sie hinsichtlich der angeführten Eigenschaften am nächsten kommen. Waaren, welche im Generaltarif nicht figuriren, die aber in Bezug auf die erwähnten Eigenschaften mehreren andern, im Generaltarif enthaltenen Artikeln ähnlich sind, unterliegen dem Zoll des höchstbesteuerten dieser Artikel. Auf Waaren, die aus zwei oder mehreren Bestandtheilen zusammengesetzt sind, ist der höchste Zoll anzuwenden, welcher für den werthvollern der beiden Bestandtheile zulässig ist. Wo zwei oder mehrere Zollansätze auf den gleichen Einfuhr-Artikel anwendbar wären, ist der höchste dieser Zölle zu berechnen. Waaren, die in Bezug auf Rohmaterial, Zusammensetzung und Qualität, sowie hinsichtlich ihrer Verwendung einem in der folgenden Freiliste verzeichneten Artikel gleichkommen und zu deren Fabrikation keine zollpflichtigen Materialien verwendet werden, sind ebenfalls zollfrei, sofern sie nicht im Generaltarif enthalten sind.

Il est interdit d'importer aux Etats-Unis, aucun objet de nature obscène, tel que livre, brochure, journal, écrit, annonce, circulaire, imprimé, peinture, dessin ou autre reproduction, figure ou image sur papier ou en papier ou autre matière, aucune drogue ou médecine ou article quelconque propre à empêcher la conception ou à provoquer l'avortement illicite.

La déclaration en douane sera refusée pour tout envoi ou colis ou partie d'envoi ou colis, qui contiendrait des articles quelconques de cette nature; en outre, les envois et colis, composés en partie d'articles de cette espèce, seront passibles de poursuites, saisie et confiscation.

Il est bien entendu que les drogues mentionnées plus haut, lorsqu'elles sont importées en gros et ne sont pas spécialement emballées pour les usages désignés ci-dessus, ne tombent pas sous l'application de la présente section.

Il est interdit d'importer d'un pays étranger quelconque aux Etats-Unis les animaux de l'espèce bovine et les peaux de ces animaux. Cependant le secrétaire du trésor pourra officiellement autoriser l'importation, en portant cette mesure à la connaissance du public par un avis, lorsqu'il n'est pas à craindre qu'elle aura pour effet d'introduire ou de communiquer au bétail des Etats-Unis des maladies contagieuses ou d'infection et sous réserve des règlements nécessaires à l'application de cette loi.

Les montres, boîtes de montres, mouvements ou pièces de mouvements de montres ou tout autre article de fabrication étrangère, imitant ou contrefaisant le nom ou la marque de fabrique d'un fabricant indigène, ne seront pas admis à la déclaration d'entrée aux douanes des Etats-Unis, à moins qu'il ne soit prouvé que les dits objets sont bien importés par ce fabricant.

Le droit sur chaque article non spécifié offrant une ressemblance, soit par sa composition, sa qualité ou sa texture, soit par l'usage qu'on peut en faire, avec tout autre article énoncé dans ce titre comme frappé d'un droit, sera le même que celui imposé et perçu sur l'article énoncé dont il se rapproche le plus par l'un des points indiqués plus haut; et si quelque article non spécifié ressemble également à deux ou plusieurs articles énoncés qui sont frappés de droits différents, le droit sur le dit article non spécifié, sera le même que celui imposé sur l'article auquel il ressemble et qui paie le droit le plus élevé; et tous les articles fabriqués de deux ou plusieurs matières diverses seront frappés du droit que paie la matière la plus imposée.

Si deux ou plusieurs taxes étaient applicables à un article quelconque, cet article serait frappé de la taxe la plus élevée. Il est entendu que les articles non dénommés, de même matière, qualité et forme et ayant la même destination que les articles exempts de droits, et dans la fabrication desquels n'entre aucune matière imposable, seront exempts de droits.

Zölle. — Taxes.

(Die nicht vom Werth erhobenen Zölle sind in Dollars und Cents angegeben. — Les taxes non perçues à la valeur sont indiquées en Dollars et Cents.)

Chemische Produkte.		Produits chimiques.	
Leim	ad val. 20 %	Colle.	
Bienenwachs	" 20 %	Cire d'abeilles.	
Gelatine u. ähnliche Präparate	" 30 %	Gélatine et autres produits similaires non dénommés.	
Glycerin, roh, braun oder gelb, spez. Gewicht 1,25; Temperatur unter 60° F., nicht gereinigt	Pfund Livre —.02	Glycérine, brute, brune ou jaune, d'une densité de 1,25 et au-dessous à la température de 60° Fahrenheit (15,5 centigrades).	
Glycerin, gereinigt	" —.05	Glycérine raffinée.	
Fischleim oder Hausenblase	ad val. 25 %	Colle de poisson.	
Phosphor	Pfund Livre —.10	Phosphore.	
Seifen, harte und weiche, nicht speziell benannte	ad val. 20 %	Savon, dur et mou, autres produits similaires non dénommés.	
Toilettenseifen, parfümirte, und andere Toilettenseifen	Pfund Livre —.15	— de fantaisie, parfümé, savon de toilette de toute sorte.	
Essig, Essigsäure oder Holzessig, spez. Gewicht nicht über 1,047	" —.02	Acides: acétique, acéteux et pyrologneux d'une densité de 1,047 et au-dessous.	

		Acides: acétique, acéteux et pyrologneux d'une densité supérieure à 1,047.	
Essig, Essigsäure oder Holzessig, spez. Gewicht über 1,047	Pfund Livre —.10	— citrique.	
Citronensäure	" —.10	— tartrique.	
Weinsteinsäure	" —.10	Camphre raffiné.	
Kampher, gereinigt	" —.05		
Boraxweinstein (Cremor tartari solubilis)	" —.06	Crème de tartre.	
Stärkegummi	" —.01	Dextrine, amidon torréfié.	
Rinden, in der Gerberei verwendbare, nicht speziell benannte	ad val. 20 %	Extrait de sapin du Canada et autres écorces employées pour le tannage.	
Traubenzucker	" 20 %	Glucose.	
Flachs- oder Leinöl und Baumwollsaamenöl	7 1/2 Pfund livres —.25	Huile de lin, de coton.	
Hanf- und Rapsöl	" —.10	— de chènevis, de colza, de navette.	
Weinsteinsalz, blätteriges	Pfund Livre —.03	Tartrate de soude et de potasse ou sel de la Rochelle ou de seignette.	
Strychnin und dessen Salze	Unce —.50	Strychnine, sels de strychnine.	

Weinstein, halb gereinigt und Weinsteinkristalle	Pfund Livres	— . 04	Tartre, mi-raffiné.
Alaun, Alaunerde, schwefel- saurer Alaun u. krystallisirter Alaun, auch gemahlen	100 Pfund Cent livres	— . 60	Alumine, alun naturel, factice, sulfate d'alumine, alun en pains, porphyrisé.
Ammoniak, wasserfreies	ad val.	20 %	Ammoniaque, anhydre, liquéfiée au moyen de la compression.
Salmiakgeist	"	20 %	— liquide.
Salmiak	"	10 %	— muriate, chlorhydrate (sel ammoniac).
Ammoniak, kohlensaures (Hirsch- hornsalz)	"	20 %	— carbonate.
— schwefelsaures	"	20 %	— sulfate.
Mineralwasser, künstliche	"	30 %	Eaux minérales artificielles.
Asbest, verarbeiteter	"	25 %	Asbeste, manufacturé.
Schwefspat, unverarbeiteter	"	10 %	Baryte, sulfate de baryte, bruts.
— verarbeiteter	Pfund Livres	— 1/4	— — ouvrés.
Borax, gereinigter	"	— . 05	Borax raffiné.
Borsäure, reine	"	— . 05	Acide borique pur.
— natürliche und kalzinirte	"	— . 04	— du commerce.
Borax, roher	"	— . 03	Borax natif.
Cement	ad val.	20 %	Ciments divers.
Schlemmkreide, trockene	Pfund Livres	— 1/2	Blanc de craie, de Paris, lavé, en pains.
— mit Oel vermengt, als Farbmaterial, Glaserkitt	"	— . 01	— à l'huile ou en mastic.
Kreide, präparirte, gereinigte, aller Art	ad val.	20 %	Craie manufacturée et autres produits similaires non dé- nommés.
Chromsäure	"	15 %	Acide chromique.
Kali, chromsaures und doppelt chromsaures	Pfund Livres	— . 03	Chromate de potasse et bichro- mate de potasse.
Kobaltoxyd	ad val.	20 %	Cobalt oxyde.
Kupfervitriol	Pfund Livres	— . 03	Sulfate de cuivre (couperose ou vitriol bleu).
Eisenvitriol	"	— 3/10	— de fer (couperose ou vitriol vert).
Bleissig, braun	"	— . 04	Acétate de plomb brun.
— weiß	"	— . 06	— blanc.
Bleiweiß, trocken oder breiartig, gemahlen oder mit Oel ge- mengt, als Farbe	"	— . 03	Blanc de plomb, sec, en pâte ou broyé à l'huile.
Bleiglätte	"	— . 03	Litharge.
Mennige	"	— . 03	Mine orange et minium.
Bleioxyd, salpetersaures	"	— . 03	Nitrate de plomb.
Magnesia, kohlensaure	"	— . 05	Magnésie médicinale (carbonate de).
— kalzinirte	"	— . 10	— calcinée.
— schwefelsaure (Bittersalz)	"	— 1/2	— sulfate ou sels d'Epsom.
Potasse, rohe, eingedampfte, Aetzkali	ad val.	20 %	Potasse brute, carbonate, potasse caustique.
Kali, chlorsaures	Pfund Livres	— . 03	— chlorate.
Jodkalium	"	— . 50	— iodhydrate, iodate, iodide.
Blutlaugensalz, rothes	"	— . 10	— prussiate, rouge.
— gelbes	"	— . 05	— — jaune.
Kalialpeter, roher	"	— . 01	— nitrate ou salpêtre brut.
— gereinigter	"	— 1 1/2	— — raffiné.
Kali, schwefelsaures (Doppelsalz)	ad val.	20 %	— sulfate.
Soda, kalzinirte, kristallisirte	Pfund Livres	— 1/4	Soude naturelle, artificielle.
Natron, doppeltkohlensaures und Perlasche	"	— 1 1/2	— bicarbonate.
Soda, kaustische (Aetznatron)	"	— . 01	— hydrate ou soude caustique.
Glaubersalz, rohes oder chemisch reines	ad val.	20 %	— sulfate brut ou raffiné (sel de Glauber).
Natron, kieselsaures (Wasser- glas) und andere kieselsaure Alkalien	Pfund Livres	— 1/2	— silicates et tous les silicates alcalins.
Schwefel in Stangen	Tonne	10.	Soufre raffiné en canons.
Schwefelblumen	"	20.	— (Fleur de).
Holztheer	ad val.	10 %	Goudron végétal.
Steinkohlentheer, roher	"	10 %	— minéral brut.
Naphta, Benzin, Benzol, Pech und andere aus Theer ge- wonnene Produkte	"	20 %	Produits du goudron tels que: naphte, benzine, benzole, huile morte, poix.
Theerfarben, nicht speziell be- nannte	"	35 %	Matières colorantes dérivées du goudron minéral, non dé- nommées.
Andere Erzeugnisse aus Stein- kohlentheer	"	20 %	Matières non colorantes dérivées du goudron minéral et non dénommées.
Blauholz und andere Farbhölzer und deren Extrakte und Ab- sude	"	10 %	Campêche et autres espèces tin- ctoriales, extraits et décoctions.
Ultramarin	Pfund Livres	— . 05	Outremer.
Terpentinöl	Gallone	— . 20	Térébenthine (Essence de).
Farben und Farbstoffe, inklusive Lack, trocken oder gemischt, mit Oel oder Wasser gemahlen	ad val.	25 %	Couleurs, teintures et laques sèches ou en pâte, broyées à l'eau ou à l'huile et non spé- cialement dénommées.
Beinschwarz	"	25 %	Noir d'os (noir animal), noir d'ivoire (noir de velours), os carbonisés.
Oker, Umber, Bolus und deren Erden, trocken	Pfund Livres	— 1/2	Ocre et argiles ocreuses, terres d'ombre, de sienne, sèches.
— mit Oel gemahlen	"	— 1 1/2	— — broyées à l'huile.
Zinkoxyd (Zinkweiß), trocken	"	— 1 1/4	Zinc, oxyde, sec.
— mit Oel gemahlen	"	— 1 3/4	— — broyé à l'huile.

Oele, ätherische, durch Aus-
pressen, Destillation oder Ex-
traktion gewonnene, Alkalien
und Alkalioide, Verbindungen
der vorgenannten Stoffe unter
sich, sowie andere, nicht spe-
ziell benannte

ad val. 25 %

Medizinalwaaren, wie Wachs-
salben, Konserven, Absude,
Emulsionen, Extrakte, kom-
pakt oder flüssig; Aufguß,
Säfte, Salben, Pillen, Mixturen,
Harzöle, Pflasterchen, Pulver,
Harze, Syrops, Essig und
Wasser; nicht alkoholhaltige
und nicht speziell benannte

" 25 %

Rinden, Bohnen, Beeren, Bal-
same, Knospen, Zwiebeln,
Zwiebelwurzeln, Galläpfel und
andere Excrezenzen, Früchte,
Blüthen, getrocknete Pflanzen-
fasern, Körner, Gummata und
Gummiharze, Kräuter, Blätter,
Flechten, Moose, Nüsse, Wur-
zeln, Stengel, Gewürze, Sä-
mereien (aromatische, nicht
Garten-Samen), Unkraut,
sämmliche nicht zur Nahrung
dienend, aber durch Raffi-
niren, Mahlen oder irgend
einen Industrieprozess im
Werthe gesteigert und nicht
speziell benannt

" 10 %

Minerale, rohe, steuerfreie, aber
durch irgend einen Industrie-
prozeß im Werthe gesteigerte,
nicht speziell benannte

" 10 %

Gewürze, gemahlene und andere
Erden und Thone, unverarbeitet
— — verarbeitet

Pfund
Livres

Tonne

Tonne

— 05

1. 50

3. —

3. —

Porzellanerde (Kaolin)

" 3. —

Patent-Präparate:
Kosmetische Mittel, Pillen,
Pulver, Syrops, Bitter, stür-
kende und schmerzstillende
Mittel, Pflaster, Salben, Pa-
sten, Tropfen, Wasser, Es-
senzen, Spritze, Oele, oder
Präparate oder Mischungen,
deren Fabrikation Geheimniß
des Erstellers ist, und welche
dem Publikum als Patent-
mittel zur Heilung menschen-
licher und thierischer Krank-
heiten empfohlen werden, in-
begriffen alle Toilettenartikel
für das Haar, den Mund, die
Zähne und die Haut, nicht
speziell benannte

" 3. —

ad val.

Parfümerien, alkoholhaltige, ein-
schließlich kölnisches Wasser
Spirituosen, 50 % reinen Al-
kohol enthaltend

Gallone
Gallon

2. —

plus 50 %

ad val.

Alkohol, 94 % reinen Alkohol
enthaltend

" 2. —

— absolue à 94°.

Präparate, alkoholische, nicht
speziell benannte

Gallone rei-
nen Alkohols

Gallon

2. —

plus 25 %

ad val.

Chloroform

Pfund
Livres

— . 50

Kollodium und alle Pyroxilin-
Substanzen

" — . 50

— gerollt oder in Lagen, nicht
verarbeitet

" — . 60

— ganz oder theilweise ver-
arbeitet

" — . 60

plus 25 %

ad val.

Schwefeläther

" — . 50

Hoffmannstropfen

" — . 30

Jodoform

" 2. —

Gerbsäure und Gerbstoff

" 1. —

Salpetergeist, versüßter

" — . 30

Santonin

" 3. —

Fuselöl (Amylalkohol)

ad val. 10 %

Oenanthäther

Unze
Once

4. —

Frucht-Aether, -Oele und -Es-
senzen

Pfund
Livres

Unze

2. 50

Rumessenz

" — . 50

Aether, nicht speziell benannter

Pfund
Livres

1. —

Liqueurfarben

ad val. 50 %

Huiles essentielles, fixes, alcalis,
alcaloïdes, leurs combinaisons,
tous les composés chimiques
et les sels, en général, dont
l'énumération n'a pas été faite.

Médicaments et préparations mé-
dicales tels que: cédrats, dé-
coctions, émulsions, suc ou jus,
liniments, pastilles, onguents,
pommades, pilules, poudres,
résines, sirops, vinaigres, eaux,
dans la composition desquels
n'entre pas d'alcool et simi-
laires, non spécialement dé-
nommés.

Ecorces, fèves, baies, baumes,
bourgeons, bulbes, tubercules,
excroissances, tels que: noix
de galle; fruits, fleurs, fibres
séchées, grains, gommes,
feuilles, mousses, noix, racines
et tiges, épices, légumes,
graines aromatiques (graines
de jardin exceptées), bois em-
ployés pour leurs matières
colorantes exclusivement, in-
sectes desséchés, tous les pro-
duits ci-dessus non comestibles,
mais ayant reçu une façon
par le raffinage, le broyage
ou tout autre procédé, et non
dénommés.

Substances minérales admises en
franchise à l'état brut, lors-
qu'elles sont façonnées par le
raffinage, broyage ou tout autre
procédé, et non dénommées.

Epices broyées non dénommées.
Terres et argiles brutes non
dénommées.

— — travaillées, non dé-
nommées.
Kaolin.

Préparations brevetées, savoir:
cosmétiques, pilules, poudres,
pastilles, sirops, liqueurs,
amers, emplâtres, liniments,
onguents, pommades, pâtes,
eaux, essences, huiles et autres
compositions ou préparations
recommandées au public comme
produits spéciaux préparés
selon certaines formules se-
crètes pour servir de remèdes
ou de spécifiques non dé-
nommés.

Parfumerie dont l'alcool constitue
la base principale, eau de
Cologne.

Alcool à 50°.

— absolue à 94°.

Liquides alcoolisés non spéciale-
ment désignés.

Chloroforme.

Collodion et tous les composés
de pyroxiline, quelle qu'en
soit la dénomination.

— en feuilles et non trans-
formé en articles terminés.

— en articles demi ou entière-
ment façonnés.

Liqueur anodine d'Hoffmann.
(Ether sulfurique alcoolisé.)

Ether sulfurique.

Ether nitreux (Liquide anodine
nitreuse).

Santonine.

Alcool amylique.

Ether oenanthique ou huile
d'eau-de-vie.

— de fruits, essences ou huiles.

Essence ou huile de rhum.

Ether de toute espèce non dé-
nommé.

Préparations pour la coloration
des eaux-de-vie.

Essenzen, Aether, Extrakte, Mixturen, Tinkturen und medizinische Weine, welche als wesentlichen Bestandtheil Alkohol enthalten, nicht speziell benannte	Pfund Livre	—, 50
Firniss aller Art	ad val.	40 %
Weingeistfirniß	"	40 % plus 1.32 Zuschlag per Gallone

Thon- und Glaswaaren.

Thonwaaren, braune, gewöhnliches Steingut, Gasretorten, nicht verziertes Steingut . .	"	25 %
Porzellan-, Parian- und Biscuitwaaren, mit Einschluß von Platten, Ornamenten, Annuletten, Vasen und Statuetten, gemalt, bedruckt, vergoldet oder anders verziert, sowie Töpferwaaren und Steingut, gemalt oder vergoldet . .	"	60 %
Porzellan-, Parian- und Biscuitwaaren, einfache, weiße, nicht verzierte	"	55 %
Töpferwaaren u. Steingut, weiß, glasirt, bedruckt, bemalt, sahnfarbig, aus erdigen oder andern mineralischen Substanzen hergestellt und nicht speziell benannt	"	50 %
Steingut, mehr als 10 Gallonen fassend	"	20 %
Ziegel, glasierte	"	35 %
Ziegel und Backsteine, Dachziegel und Pfisterziegel . .	"	20 %
Schiefertafeln, Griffe, Tischplatten und andere Schieferwaaren	"	30 %
Dachschiefer	"	25 %
Glaswaaren, geschliffen, gravirt, bemalt, bedruckt, versilbert oder vergoldet, mit Ausschluß der Spiegelplatten und der Glasplatten an Thüren etc. .	"	45 %

Sofern keine andere Bestimmung vorgemerkt ist, bezahlen die hievor beschriebenen Glaswaaren, auch wenn sie gefüllt sind, den nämlichen Zoll.

Metallwaaren.

Feilen, Feilenkörper, Einbieber-Feilen und andere, Raspeln aller Art:		
von 4 Zoll (engl.) Länge und darunter	Dutzend Douzaine	—, 35
von 4 bis 9 Zoll Länge . .	"	—, 75
" 9 " 14 "	"	1. 50
" 14 Zoll Länge und darüber . .	"	2. 50
Blattgold	Paket von 500 Blättchen Paquet de 500 feuilles	1. 50
Hohlwaaren, glasirt oder verzinkt	Pfund Livre	—, 03
Musketen, Flinten und andere, nicht speziell benannte Schußwaffen	ad val.	25 %
Jagd - Gewehre (Hinterlader-System) u. Pistolen aller Art	"	35 %
Gewehrläufe, geschmiedete, vorgebohrt	"	10 %
Federmesser und Taschenmesser aller Art, Rasiermesser . .	"	50 %
Säbel, Säbelklingen und Seitengewehre	"	35 %
Britanniametallwaaren, plattirte und vergoldete Waaren aller Art	"	35 %
Blattsilber	Paket von 500 Blättchen Paquet de 500 feuilles	—, 75
Fabrikate, Artikel od. Waaren, ganz oder theilweise aus Eisen, Stahl, Kupfer, Blei, Nickel, Zinn, Zink, Gold, Silber, Platin oder andern Metallen verfertigt, und ganz oder theilweise fabrizirt	ad val.	45 %

Préparations médicales, telles que: essences, éthers, extraits, mixtures, alcoolats, teintures, vins médicinaux dans la composition desquels entre de l'alcool, et non spécialement dénommés.

Vernis de toute sorte.

— à l'alcool.

Poterie et verrerie.

Faïence brune, grès cérame commun, cornues à gaz, grès cérame non décoré.	
Porcelaine, porcelaine anglaise, parian et biscuit, poterie, grès cérame et faïence, articles de parure, breloques, vases, statuettes, dont la décoration consiste en peinture, impression, dorure ou toute autre ornementation.	
Porcelaine, porcelaine anglaise, parian, biscuit, sorte blanche unie et sans décoration d'aucun genre.	
Poterie, grès cérame, faïence sorte blanche vernissée, couverte, composée de substances argileuses, minérales, non spécialement dénommés.	
Grès cérame d'une capacité supérieure à 10 gallons.	
Tuiles peintes à l'encaustique.	
Briques, briques réfractaires, tuiles, carreaux, non spécialement dénommés.	
Ardoises, crayons, plaques et autres articles en ardoises.	
Ardoises pour toitures.	
Verrerie taillée, gravée, peinte, colorée, imprimée, argentée ou dorée (non compris les verres à glaces ou à miroirs étamés.)	
Les bouteilles, carafons pleins et autres articles de vaisselle en verre, garnis, acquitteront, en sus de la taxe imposable au contenu, le même droit que les verres vides, à moins qu'un droit spécial leur soit applicable.	

Métaux.

Limes, limes usinées, râpes et aplanissoires de tous genres: . .	
ayant 4 pouces de longueur et moins;	—, 35
ayant plus de 4 pouces de longueur et moins de 9 pouces; . .	—, 75
ayant 9 pouces de longueur et moins de 14 pouces; . .	1. 50
ayant 14 pouces de longueur et davantage.	2. 50
Or battu.	1. 50
Fers-blancs, étamés et émaillés.	—, 03
Armes à feu, fusils, carabines et autres non dénommées.	25 %
Fusils d'agrément de toute espèce se chargeant par la culasse, pistolets de toute sorte.	35 %
Canons de fusils, grossièrement forés.	10 %
Canifs, couteaux de poche de toute espèce, rasoirs.	50 %
Epées, lames d'épée, armes blanches.	35 %
Métal anglais, articles doublés et dorés, objets divers.	35 %
Produits et objets non spécialement dénommés, partiellement ou totalement composés de fer, d'acier, cuivre, plomb, nickel, étain, fer-blanc, zinc, or, argent, platine, ou de tout autre métal, ouvrés en partie ou complètement.	45 %

Holz und Holzwaaren.

Möbel und Theile von solchen, nicht fertige	ad val.	30 %
Möbel, fertige	"	35 %
Fabrikate aus Cederholz, Granadilla, Ebenholz, Mahagoni, Rosenholz, Atlasholz	"	35 %
Fabrikate, ganz oder hauptsächlich aus Holz, nicht speziell benannte	"	35 %

Tabak und Cigarren.

Cigarren und Cigaretten aller Art	Pfund Livre	2. 50 plus 25 % ad val.
Blättertabak, von welchem sich 85 % sowohl nach Größe als nach Feinheit zu Deckblättern eignen, und von welchem über 100 Blätter auf ein Pfund gehen, mit den Rippen . .	"	—, 75
— entrippt	"	1. —
Tabakblätter, andere, unverarbeitet und mit den Stengeln .	"	—, 35
Tabakstengel	"	—, 15
Tabak, fabrizirt, aller Art und Tabak ohne Stengel, wenn nicht anders benannt . . .	"	—, 40
Schnupftabak, aus gemahlenem trockenem oder saucirtem Tabak hergestellt, gebeizt oder parfümirt	"	—, 50
Rohtabak, nicht speziell benannter	ad val.	30 %

Lebensmittel.

Thiere, lebende	ad val.	20 %
Rind- und Schweinefleisch . .	Pfund Livre	—, 01
Schinken und Speck	"	—, 02
Fleischextrakt	ad val.	20 %
Käse	Pfund Livre	—, 04
Butter und Buttersurrogate . .	"	—, 04
Milch, kondensirte	ad val.	20 %
Eingemachte Vegetabilien und Saucen aller Art	"	35 %
Gemüse in natürlichem Zustande oder in Salz oder Salzwasser, nicht speziell benannte . .	"	10 %
— zubereitete oder konservirte, aller Art	"	30 %
Cichorien	Pfund Livre	—, 02
Essig	Gallone Gallon	—, 7 1/2
Kaffeesurrogate aller Art, nicht speziell benannte	Pfund Livre	—, 02
Chokolade und Kakao	"	—, 02
Obst, in seinem eigenen Saft aufbewahrt und Obstsaft .	ad val.	20 %
Konfekt, Eingemachtes, sowie Obst, in Zucker, Spiritus, Syrup oder Melasse aufbewahrt, nicht speziell benanntes, und Gelée	"	35 %
Senf, gemahlen oder zubereitet, in Flaschen oder andern Gefäßen	Pfund Livre	—, 10

Wein und Liqueurs.

Champagner, sowie alle andern Schaumweine, in Flaschen von über ein „Pint“ und nicht über ein „Quart“ Inhalt	Dutzend Flaschen 12 bouteilles	7. —
— in Flaschen von über ein halbes „Pint“ und nicht über 1 „Pint“ Inhalt	"	3. 50
— in Flaschen von 1/2 „Pint“ und darunter	"	1. 75
— in Flaschen von über 1 „Quart“ Inhalt	"	7. —
nebst Zuschlag für jede 1/4 Flasche, per Gallone von 2. 25 Dollars.		
Weine, nicht moussirende, in Fässern	Gallone Gallon	—, 50
— in Flaschen:		
— per Kiste von 12 Flaschen, von denen die einzelne mehr als ein „Pint“ und nicht über ein „Quart“ faßt	"	1. 60
— per Kiste von 24 Flaschen, von denen die einzelne nicht über ein „Pint“ faßt	"	1. 60
— per Kiste von 12, bezw. 24 Flaschen, die das hievorige angegebene Normalmaß übersteigen	"	1. 60

plus 5 Ct. Zuschlag per „Pint“ oder Bruchtheil desselben
plus 5 cts. par pinte ou fraction de pinte

Bois et objets en bois.

Mobilier et ébénisterie en pièces brutes ou non finies. — pièces finies.	
Articles en bois de cèdre, granadille, ébène, acajou, bois de rose, bois satiné.	
Articles dans lesquels le bois est l'élément dominant et non dénommés.	

Tabacs et cigares.

Cigares, cigarettes, bouts coupés de toute espèce.	
Feuilles dont 85 % peuvent être employées en robes et dont le cent, non écôtées, pèse 1 livre.	
— écôtées.	
Tabacs bruts non encore spécifiés, en feuilles non écôtées.	
Tabac en côtes.	
— manufacturé, de toute espèce, écôté, non dénommé.	
— à priser, moulu, sec ou humide, salé, parfumé ou autrement traité.	
— brut, non spécialement dénommé.	

Denrées alimentaires.

Animaux vivants.	
Bœuf, porc.	
Jambon et lard.	
Extrait de viandes.	
Fromage.	
Beurre et ses substituts.	
Lait conservé ou concentré.	
Conserves au vinaigre, câpres, condiments de toute sorte, non spécialement dénommés.	
Légumes frais, salés ou dans la saumure, non spécialement énumérés.	
Légumes préparés ou conservés, non dénommés.	
Chicorée.	
Vinaigre.	
Succédanés du café, non spécialement dénommés.	
Chocolat et cacao.	
Fruits conservés dans leur jus et jus de fruits.	
Confiserie, bonbons ou fruits confits dans le sucre, l'eau-de-vie ou la mélasse, non dénommés.	
Montarde, moulue et conservée en flacons ou autrement.	

Vins et spiritueux.

Vin de Champagne et autres vins mousseux en bouteilles contenant chacune plus de 1 pinte et pas plus de 1 quart.	
— bouteilles contenant plus de 1/2 pinte et pas plus de 1 pinte.	
— bouteilles contenant une 1/2 pinte ou moins.	
— bouteilles contenant plus de 1 quart chacune, et en outre pour la quantité excédant 1 quart par bouteille, 2 dollars 25 cents le gallon.	
Vins non mousseux en fûts.	
— en bouteilles:	
— par caisse de 12 bouteilles contenant plus de 1 pinte et pas plus de 1 quart.	
— par caisse de 24 bouteilles ne contenant pas plus de 1 pinte.	
— par caisse de 12, respectivement 24 bouteilles excédant la quantité susmentionnée.	

Der Zoll auf die Flaschen ist in diesen Ansätzen begriffen.

Weine von mehr als 24 % Alkoholgehalt verfallen beim Import in die Ver. Staaten der Konfiskation.

Für Verlust infolge Bruch und anderer Beschädigungen bezüglich der Weine und Spirituosen findet keine Entschädigung statt.

Zoll auf nicht mous-
sierte Weine
Droits des vins non
mousseux

Wermuth

Weine und Spirituosen, die in Flaschen importiert werden, sollen in Koli von mindestens 12 Stück verpackt sein; für die Flaschen wird, wenn nicht anders erwähnt, ein Zoll von 3 Cents per Stück berechnet.

Branntwein und andere Spirituosen, durch Destillation oder anders aus Getreide und andern Substanzen dargestellte und nicht speziell benannte Die „Wein-Gallone“ und jedes andere Maß werden mindestens einer „Proof-Gallone“ gleich berechnet. Als Norm für die Probe von Branntwein und andern Spirituosen gelten die gesetzlichen Bestimmungen über die internen Steuern.

„Proof“-
Gallone
Le gallon
de preuve 2. —

Branntwein und alle andern Spirituosen, welche in Gebinden von unter 14 Gallonen Inhalt importiert werden, unterliegen der Konfiskation.

Mischungen und Präparate, die zum Hauptbestandtheil aus destillirtem Spirit bestehen, nicht speziell benannte

Zoll nicht unter dem-
jenigen der destillirten
Spirite
Droit qui ne soit pas
moindre de celui im-
posable aux spiritueux
distillés.

Liqueure, Arrack, Absinthe, Kirschwasser, Ratafia, Bitter und andere alkoholhaltige Getränke, nicht speziell benannte

„Proof“-
Gallone
Le gallon
de preuve 2. —

Branntwein und andere Spirituosen bezahlen in keinem Falle einen niedrigeren Zoll, als denjenigen, welcher auf Spiritus des ersten Grades (first proof) festgesetzt ist; der Zoll steigt jedoch im Verhältniß der Zunahme des Alkoholgehaltes.

Imitirte Spirituosen und Weine, gleichviel, unter welchem Namen sie eingeführt werden, bezahlen den höchsten Zollansatz, der auf echten Weinen und Spirituosen lastet, und in keinem Falle weniger als 1 Dollar per Gallone.

Baumwolle.

Baumwoll-Faden und -Garn, gescheerte Ketten, Kettengarn, einfach oder gewirnt, in Strähnen, Knäueln etc.:

a. Im Werthe von 25 Cents und weniger per Pfund	Pfund Livres	— 10
b. Im Werthe von 25—40 Cents	„	— 15
c. „ „ „ 40—50 „	„	— 20
d. „ „ „ 50—60 „	„	— 25
e. „ „ „ 60—70 „	„	— 33
f. „ „ „ 70—80 „	„	— 38
g. „ „ „ 80—1 Dollar	„	— 48
h. „ „ „ über 1 Dollar	ad val.	50 %

Baumwollstoffe, in Kette und Schuß auf den Quadratzoll nicht über 100 Fäden enthaltend:

a. roh	Quadrat-Yard Yard carré	— 2 1/2
b. gebleicht	„	— 3 1/2
c. farbig, gefärbt oder bedruckt	„	— 4 1/2

Y compris le droit sur les bouteilles pour les articles précédents.

Tout vin importé et contenant au delà de 24 % d'alcool sera confisqué au profit des Etats-Unis.

Il ne sera fait aucune modération pour motif de casse, coulage, avarie.

Vermouth.

Les vins mousseux ou non, eaux-de-vie, liqueurs ou bouteilles devront être transportés en caisses de 12 bouteilles au moins l'une, et toutes les bouteilles que la loi n'exempte pas spécialement de droit paieront 3 cents pièce.

Eaux-de-vie et autres spiritueux fabriqués ou distillés, de grains ou d'autres matières non dénommés.

Chaque gallon de vin (de jauge) sera réputé représenter au moins un gallon de preuve. L'étalon servant à déterminer la preuve des eaux-de-vie, vins et liquides importés aux Etats-Unis sera celui établi par les lois concernant le revenu intérieur.

Toute eau-de-vie ou boisson spiritueuse importée en fûts d'une capacité inférieure à 14 gallons sera confisquée au profit des Etats-Unis.

Compositions ou préparations dont les spiritueux constituent la base principale.

Liqueurs, arack, absinthe, kirsch, ratafia, amer et autres boissons spiritueuses, non dénommés.

Les droits sur les eaux-de-vie, spiritueux et autres boissons alcooliques ne seront jamais inférieurs à la quotité légalement fixée pour la première preuve. Ces droits seront proportionnels à la richesse alcoolique excédant cette preuve.

Toute imitation d'eaux-de-vie, de spiritueux et de vins importés sous une dénomination quelconque acquittera le droit le plus élevé applicable à l'article imité. Dans aucun cas, ce droit ne sera inférieur à 1 dollar le gallon.

Coton.

Fil de coton à coudre, à tisser, à chaîne, simple ou retors, à deux bouts ou plus, sur ensembles, en paquets, écheveaux, cannettes, ou sous toute autre forme qu'enroulé sur bobine, dont la livre vaut:

a. jusqu'à 25 cents la livre;	
b. plus de 25 cents et ne dépasse pas 40 cents;	
c. plus de 40 cents et ne dépasse pas 50 cents;	
d. plus de 50 cents et ne dépasse pas 60 cents;	
e. plus de 60 cents et ne dépasse pas 70 cents;	
f. plus de 70 cents et ne dépasse pas 80 cents;	
g. plus de 80 cents et ne dépasse pas 1 dollar;	
h. plus de 1 dollar.	

Tissus de coton n'ayant pas plus de 100 fils au ponce carré, chaîne et trame comprises:

a. écus;	
b. blanchis;	
c. colorés, peints, teints ou imprimés.	

Baumwollstoffe, in Kette und Schuß auf den Quadratzoll über 100 und nicht über 200 Fäden enthaltend:

a. roh	Quadrat-Yard Yard carré	— 03
b. gebleicht	„	— 04

c. farbig, gefärbt oder bedruckt Baumwollstoffe, in Kette und Schuß auf den Quadratzoll nicht über 200 Fäden enthaltend:

a. rohe, im Werthe von über 8 Cents per Quadrat-Yard	ad val.	40 %
b. gebleicht, im Werthe von über 10 C. pr. Quadrat-Yard		
c. farbig, gefärbt oder bedruckt, im Werthe von über 13 Cents per Quadrat-Yard		

Baumwollstoffe, in Kette und Schuß auf den Quadratzoll über 200 Fäden enthaltend:

a. roh	Quadrat-Yard Yard carré	— 04
b. gebleicht	„	— 05
c. farbig, gefärbt oder bedruckt	„	— 06

Baumwollstoffe, in Kette und Schuß auf den Quadratzoll über 200 Fäden enthaltend:

a. roh, im Werthe von über 10 Cents per Quadrat-Yard	ad val.	40 %
b. gebleicht, im Werthe von über 12 C. pr. Quadrat-Yard		
c. farbig, gefärbt oder bedruckt, im Werthe von über 15 Cents per Quadrat-Yard		

Strumpfwaren, Hemden, Unterkleider und andere Baumwollwaren, mit der Maschine oder auf dem Webstuhl verfertigt und nicht speziell benannt

ad val. 35 %

Strumpfwaren, Hemden und Unterkleider aus Baumwolle, ganz oder theilweise von Hand, auf dem Webstuhl oder mit der Maschine verfertigt

„ 40 %

Schnüre, Borten, Spitzen, Bänder, Gurten, Bruchbänder und alle Baumwollfabrikate, nicht speziell benannte, sowie Corsets aller Art

„ 35 %

Spitzen, Broderien, Einsätze, Bordüren, Gardinen, Baumwolldamast, gesäumte Taschentücher und Baumwollsammt

„ 40 %

Baumwoll-Nähfäden, wenn die einzelne Spule nicht über 100 Yard enthält

Dutzend
Spulen
12 bobines — 07

Für je 100 Yard oder einen Bruchtheil davon wird ein Zuschlag von 7 Cents per Dutzend Spulen berechnet.

Hanf-, Flachs- u. Juten-Waaren.

Leinwand, Schiertuch, Segeltuch, Servietten, Handtücher, Damastgewebe, Nástücher und andere Waaren, ganz oder vorwiegend aus Hanf, Flachs oder Jute bestehend und nicht speziell benannt

ad val. 35 %

Hanf-, Flachs- und Jutengarne

„ 35 %

Näh-, Bind- und Packfäden, gewirnt, und andere Fabrikate, ganz oder vorwiegend aus Flachs bestehend und nicht speziell benannt

„ 40 %

Spitzen und Einsätze, Broderien oder andere Leinenfabrikate, von Hand oder mit der Maschine gestickt, nicht speziell benannte

„ 30 %

Packleinwand, ganz oder vorwiegend aus Flachs, Hanf oder Jute bestehend, nicht über 60 Zoll in der Breite

„ 30 %

Tissus de coton ayant plus de 100 et pas plus de 200 fils au ponce carré, chaîne et trame comprises:

a. écus;	
b. blanchis;	
c. colorés, peints, teints ou imprimés.	

Tissus de coton n'ayant pas plus de 200 fils au ponce carré, chaîne et trame comprises:

a. écus, valant plus de 8 cents par yard carré;	ad val.	40 %
b. blanchis, valant plus de 10 cents par yard carré;		
c. colorés, peints, teints ou imprimés valant plus de 13 cents par yard carré.		

Tissus de coton ayant plus de 200 fils au ponce, chaîne et trame comprises:

a. écus;	
b. blanchis;	
c. colorés, peints ou imprimés.	

Tissus de coton ayant plus de 200 fils au ponce, chaîne et trame comprises:

a. écus, valant plus de 10 cents le yard carré;	ad val.	40 %
b. blanchis, valant plus de 12 cents le yard carré;		
c. colorés, peints, teints ou imprimés, valant plus de 15 cents le yard carré.		

Bas, demi-bas, chaussettes, chemises, caleçons, tricots au métier et bonneterie de toute espèce, entièrement de coton.

Bas, demi-bas, chaussettes, chemises, caleçons confectionnés, terminés au métier ou à la main, entièrement de coton.

Ganses, tresses, brandebourgs, galons, guipure, bretelles, tous les articles de bonneterie non dénommés, et les corsets faits avec n'importe quel tissu. Dentelle anglaise, broderies appliquées, garnitures, embrasses, damas de coton, mouchoirs ourlés, velours de coton.

Fil de coton en bobines de 100 yards au plus.

Il sera payé par 100 yards ou fraction de 100 yards en plus pour 12 bobines le droit de 7 cents.

Chanvre, lin et jute.

Toiles de lin bises et blanches, toile à voile, canevas, toiles à doublures, à fonds de lit, à serviettes, couil grossier, toile ouvrée, mouchoirs, linons et tous autres articles non dénommés, écus ou blanchis, fabriqués avec le lin, le chanvre ou le jute, et dont ces textiles constituent l'élément de principale valeur.

Fils de lin, de chanvre et de jute.

Fils de lin et de chanvre à coudre, à voiles, à emballages et tous les articles en lin ou dont le lin constitue l'élément de principale valeur, non dénommés.

Dentelles et appliques en fil, broderies, articles fabriqués avec le lin, brodés au plumetis au métier ou autrement au moyen de machines, ou avec le crochet, ou par tout autre procédé non spécialement dénommé.

Toiles d'emballage dont la largeur n'excède pas 60 pouces, en chanvre, jute, lin ou dont l'un de ces textiles constitue l'élément de principale valeur, excepté ceux de ces tissus pouvant servir à l'emballage du coton.

Wachstuch z. Fußbodenbelegung, Floret-Canevas und Packleinwand, ganz oder vorwiegend aus Hanf, Flachs oder Jute bestehend und über 60 Zoll in der Breite	ad val.	40 %
Wachstuch z. Fußbodenbelegung, farbig oder bedruckt, und anderes, mit Ausnahme des seidenen Wachstafet, sowie andere wasserdichte Stoffe, nicht speziell benannte . . .	"	40 %

Säcke und Packleinwand, sowie ähnliche Fabrikate, ganz oder theilweise aus Flachs, Hanf, Jute oder anderem Material bestehend (ausgenommen Packtuch für Baumwolle) . . .	"	40 %
Packleinwand für Baumwolle, oder andere, nicht speziell benannte Fabrikate, welche eine ähnliche Verwendung finden, ganz oder theilweise aus Hanf, Flachs, Jute, Jutenenden oder anderem Material bestehend:		
a. Im Werthe von 7 Cents oder weniger per Quadrat-Yard . .	Pfund Livre	—, 1 1/2
b. Im Werthe von über 7 Cents per Quadrat-Yard	"	—, 02
Seilerwaaren und Tauwerk, getheert	"	—, 03
Seilerwaaren, ungetheert, ausgenommen Manilaseile . . .	"	—, 3 1/2
Schleppnetze und Netzwirne . .	ad val.	25 %
Segeltuch	"	30 %
Drillich aus Hanf oder Flachs, roh oder gebleicht	"	35 %
Alle anderen Fabrikate, ganz oder zum Hauptbestandtheil aus gewöhnlichem oder Manilahanf bestehend, nicht speziell benannte	"	35 %
Grasstuch und andere Fabrikate von Jute oder andern Textilpflanzen, nicht speziell benannte	"	35 %

Wolle.

Laine.

Wollene Stoffe, Shawls und andere Fabrikate, welche ganz oder theilweise aus Wolle bestehen, nicht speziell benannte:		
a. Im Werthe von nicht über 80 Cents per Pfund	Pfund Livre	—, 35 plus 35 % ad val.
b. Im Werthe von über 80 Cents per Pfund	"	—, 35 plus 40 % ad val.
Flanell, wollene Bettdecken, Wollhüte, Tricoterie, Streich- und Kammgarn und andere Fabrikate, ganz oder theilweise aus Wollgarn, Alpaca- wolle und anderem Thierhaar verfertigt; mit Ausnahme derjenigen jedoch, welche theilweise aus nicht speziell benannter Wolle bestehen:		
a. Im Werthe von nicht über 30 Cents per Pfund	"	—, 10 plus 35 % ad val.
b. Im Werthe von 30—40 Cents per Pfund	"	—, 12 plus 35 % ad val.
c. Im Werthe von 40—60 Cents per Pfund	"	—, 18 plus 35 % ad val.
d. Im Werthe von 60—80 Cents per Pfund	"	—, 24 plus 35 % ad val.
e. Im Werthe von über 80 Cents per Pfund	"	—, 35 plus 40 % ad val.
Flaggentuch	Quadrat-Yard Yard carré	—, 10 plus 35 % ad val.
Kleiderstoffe für Frauen und Kinder, Futterzeug u. Waaren der gleichen Art, theilweise aus Wolle, Kammgarn, Alpaca- Wolle oder anderem Thierhaar bestehend:		
a. Im Werthe von nicht über 20 Cents per Quadrat-Yard . .	"	—, 05 plus 35 % ad val.
b. Im Werthe von über 20 Cents per Quadrat-Yard	"	—, 07 plus 40 % ad val.
— Wenn ganz aus Wolle, Kammgarn, Alpaca- wolle oder		

Toiles pour tissus imperméables (toiles cirées), toiles à parquet, d'une largeur supérieure à 60 ponce, en chanvre, jute, lin, ou dont l'un de ces textiles constitue l'élément de principale valeur.

Toiles cirées pour le parquet, repoussées, peintes, imprimées, tous les tissus imperméables (taffetas gommés exceptés), étoffe à waterproofs, non dénommés.

Sacs, bâches et articles similaires non spécialement énumérés (excepté les toiles d'emballage pour le coton), fabriqués partiellement ou totalement avec du lin, du chanvre, du jute, de la toile de jute, des sacs de jute et autres matières.

Toiles d'emballage pour le coton et autres tissus non dénommés pouvant servir aux mêmes usages, composées partiellement ou totalement de chanvre, jute, lin, toile de jute, sacs de jute et autres substances:

valant 7 cents ou moins le carré, 1 yard.
valant plus de 7 cents le carré, 1 yard.

Câbles et cordages goudronnés. Cordages non goudronnés excepté en chanvre de Manille.

Filets, seines.
Toile à voile légère.
— à draps, en lin, chanvre, écarues ou blanchies.

Articles de chanvre, Manille, où ces textiles forment le principal élément et non spécialement dénommés.

Batiste de Canton et autres articles de jute, et d'autres végétaux filamenteux, non dénommés.

Draps, châles et tissus de toute espèce, fabriqués en tout ou en partie avec de la laine, non dénommés:

ne valant pas plus de 80 cents la livre;

valant plus de 80 cents.

Flanelles, couvertures, chapeaux de laine, bonneterie et tricotés, Balmoral, fils de laine et d'estame, tissus de toute espèce composés en partie ou totalité de laine peignée de poils d'alpaca ou autres animaux non spécialement dénommés, valant:

jusqu'à 30 cents la livre;

plus de 30 cents la livre et pas plus de 40 cents;

plus de 40 cents la livre et pas plus de 60 cents;

plus de 60 cents la livre et pas plus de 80 cents;

plus de 80 cents.

Etamine ou étoffes légères.

Etoffes pour vêtements de femme ou d'enfant, doublure, drap italien ou imitations, composés en partie de laine cardée ou peignée, de poil d'alpaca ou d'animaux similaires valant:

jusqu'à 20 cents le yard carré;

valant plus de 20 cents.

— composées entièrement avec les matières premières ci-après employées isolément ou mélangées entre elles: laines

anderem Thierhaar, oder einer Mischung dieser Stoffe bestehend

— Wenn mit einem Saum, der ganz oder zum Theil aus anderem Material besteht, versehen, oder mit Faden aus anderem Material gesäumt, zum Zwecke einer Aenderung in der Klassifikation . . .

Alle diese Waaren, wenn über 4 Unzen wiegend per Quadrat-Yard

Kleider, fertige, aller Art, wenn nicht speziell benannt, Unterröcke (balmoral skirts) und Unterrockstoff, sowie Waaren gleicher Art oder gleicher Bestimmung, ganz oder theilweise aus Wolle, Kammgarn, Alpaca- wolle oder anderem Thierhaar bestehend und ganz oder theilweise vom Schneider, der Näherin oder sonstigen Fabrikanten verfertigt, Tricoterie ausgenommen . . .

Mäntel, Dolmans, Jacken, Talmas, Paletots und andere Ueberkleider für Damen und Kinder, sowie Waaren ähnlicher Art, ganz oder theilweise aus Wolle, Kammgarn, Alpaca- wolle oder anderem Thierhaar, sowie ganz oder theilweise fertig, Tricoterie ausgenommen

Gewebe, Tragriemen, Hosenträger, Bänder, Gürtel, Binden, Borten, Fransen, Spitzen, Cordons, Quasten, Kleiderbesatz, Filets, Knöpfe, Knopfformen, Formen für Troddeln und andere Garnituren, ganz oder theilweise mit den mehrfach erwähnten Wollenarten übersponnen, welche ganz oder theilweise aus Wolle, Kammgarn, Alpaca- wolle oder anderem Thierhaar verfertigt sind

Hanf- und Juten-Teppiche

Teppiche und Teppichstoffe, ganz oder zum Theil aus Wolle, Flachs oder Baumwolle, nicht speziell benannte

Matten, Läufer, Decken, Ofen- und Bettstühle und alle Theile von Teppichen zahlen den Zoll, der auf Teppichen oder Teppichstoffen gleicher Art lastet.

Matten, Läufer etc., die nicht ausschließlich aus Textilstoffen bestehen

Treibriemen (ohne Ende) für Papier- oder Druckmaschinen

Seide.

Soie.

Seide, halbrohe, aus Cocons oder Seidenabfällen verfertigte, in der Verarbeitung nicht weiter vorgeschritten, als gekratzte oder gekämmte Seide

Seide, gewirnte, in der Verarbeitung nicht weiter vorgeschritten als Pel-Seide; Tram-, Organsin- und Nähseide, Floretseide, Seidenfaden und Seidengarne, gereinigt oder gefärbt

Lasting, Mohair, Seidengarn und andere Seidenfabrikate, einfache oder gemusterte, ausschließlich zur Fabrikation von Knöpfen verwendbare

Seidenwaaren aller Art, ganz oder zum Hauptbestandtheil aus Seide bestehend, nicht speziell benannte

—, 09 plus 40 % ad val.

—, 09 plus 40 % ad val.

—, 35 plus 40 % ad val.

—, 40 plus 35 % ad val.

—, 45 plus 40 % ad val.

—, 30 plus 50 % ad val.

—, 06 plus 50 % ad val.

ad val. 40 %

40 %

Pfund Livre —, 20 plus 30 % ad val.

—, 50

ad val. 30 %

10 %

50 %

peignées ou cardées, poil d'alpaca ou d'animaux similaires.

Drap dont les lisières ne sont pas composées de même substance que la largeur, avec l'intention de dissimuler la classe à laquelle appartient l'étoffe.

Ceux de ces draps qui pèseront plus de 4 onces par yard carré.

Vêtements confectionnés et effets d'habillement de toute espèce, jupons Balmoral et étoffe à jupes, articles similaires servant aux mêmes usages, composés en partie ou en totalité de laine peignée ou cardée, de poil d'alpaca ou d'animaux similaires, confectionnés entièrement par tailleur, couturière ou confectionneur en gros (articles de tricotés et bonneterie exceptés).

Manteaux, dolmans, jaquettes, ulsters et autres vêtements genre pardessus à l'usage des femmes et des enfants, partiellement ou entièrement de laine peignée ou cardée, de poil d'alpaca, de chèvre ou d'animaux similaires, confectionnés en partie ou totalité par tailleur, couturière ou confectionneur en gros (articles de tricotés et bonneterie exceptés).

Guipures, pointes, bretelles, sangles, ceintures, galons, tresse, ruban, franges, brandebourgs, ganses, glands, passementerie pour vêtements, résilles, boutons, barillets et boutons d'autre forme pour glands et ornements fabriqués à la main ou à la machine, en laine peignée ou cardée, ou en poil d'alpaca, ou de chèvre, ou dans la fabrication desquels entrent ces matières.

Tapis de chanvre ou de jute. — entiers ou en pièces de laine, de lin ou de coton purs ou mélangés des dites matières ou d'autres non dénommés.

Les nattes, foyers, portières, tapis de meuble, carreaux, descentes de lit et autres portions de tapis entiers ou en pièces acquitteront le droit applicable aux similaires entiers ou en pièces.

Nattes, carreaux, portières et foyers non exclusivement composés de végétaux filamenteux non dénommés.

Bandes sans fin et blanchets pour machines à papier continu et presses typographiques.

Soie: extraite des cocons, ou dégagée de la bourre ou frison, et pas plus façonnée que la soie cardée ou peignée.

Soie moulinée avec sa gomme, à l'état seulement de poil, trame ou organsin, soie à coudre, grenade ou rondelentine, plate avec sa gomme, soie filée, fils de soie de toute sorte, décreusés ou teints.

Lasting, tissus de mohair, tissus de soie, tressés ou tissés de telles formes et dimensions qu'ils ne puissent servir qu'à la confection des boutons.

Articles, marchandises et produits non dénommés, fabriqués avec de la soie ou dont la soie constitue l'élément de principale valeur.

Papier und Bücher.

Bücher, Brochuren, gebunden oder ungebunden, und alle nicht speziell benannten Imprimata; ferner Stahlstiche, gebunden oder ungebunden, Radirungen, Bücher, illustrierte, Karten und Pläne . . .	ad val.	25 %
Bücher, nicht gedruckte (Register, Geschäftsbücher etc.), gebunden oder ungebunden, sowie Kopierbücher . . .	"	20 %
Druckpapier, geleimtes . . .	"	20 %
Druckpapier, ungeleimtes, nur für Bücher und Zeitungen verwendbares . . .	"	15 %
Papierfabrikate, nicht namentlich aufgeführte, ganz oder theilweise aus Papier bestehend	"	15 %
Umschlagpapier . . .	"	10 %
Cartons . . .	"	35 %
Couverts . . .	"	25 %
Tapeten und Papier für Schirme aller Art, altes Papier, Druck-, Zeichnungs-, Imperial-, Brief- und Notenpapier, sowie alle andern, nicht speziell benannten Papiersorten . . .	"	25 %
Holzmasse, getrocknete, zur Papier-Fabrikation . . .	"	10 %

Verschiedenes.

Bildhauerarbeiten u. Ornamente aus Alabaster und Spath . . .	"	10 %
Korbwaren und andere aus Gras, Weiden, Palmblättern, Fischbein oder Stroh geflochtene, nichtspeziell benannte Waaren	"	30 %
Schuhwächse . . .	"	25 %
Waaren aus Blasen . . .	"	25 %
Fabrikate aus Knochen, Horn und Elfenbein, nicht speziell benannte . . .	"	30 %
Hüte und andere Kopfbedeckungen für Männer, Frauen und Kinder, aus Bast, Binsen, Palmblättern, Weiden, Stroh, Haar, Fischbein oder anderm Material verfertigt, anderweitig nicht genannt . . .	"	30 %
Metallgespinnte . . .	"	25 %
Borsten . . .	Pfund Livre	ad val.
Besen aller Art . . .	"	25 %
Bürsten und Pinsel aller Art . . .	"	30 %
Zwiebeln und Zwiebelgewächse, nicht medizinische, wenn nicht speziell benannt . . .	"	20 %
Knöpfe und Knopfformen, nicht speziell benannte, mit Ausnahme der messingenen, vergoldeten oder seidenen . . .	"	25 %
Kerzen und Lichter jeder Art . . .	"	20 %
Stöcke u. Spazierstöcke, fertige — rohe . . .	"	35 %
Etuirs, Taschenbücher und Galanterie-Artikel aller Art, wenn nicht speziell benannt . . .	"	35 %
Kutschen u. Theile von solchen Chronometer oder Theile von solchen . . .	"	10 %
Schlaguhren und Theile von solchen . . .	"	30 %
Sattlerwaren und Geschirrschläge aller Art . . .	"	35 %
Kämme . . .	"	30 %
Kompositionen von Glas oder Paste, wenn nicht eingefasst . . .	"	10 %
Bleistifte . . .	"	20 %
Würfel, Schachfiguren, Billardbälle, aus Elfenbein oder Knochen verfertigt . . .	"	50 %
Puppen und anderes Spielzeug Epauletten, Borten, Spitzen, Sterne, Trödeln etc. von Gold, Silber oder anderem Metall . . .	"	25 %
Fächer aller Art, mit Ausnahme solcher aus Palmblättern . . .	"	35 %
Federn aller Art, roh, gefärbt oder verarbeitete . . .	"	25 %

Livres et papiers.

Livres, revues, brochures, reliés ou non, imprimés de toute espèce non dénommés, gravures, reliées ou non, livres illustrés, cartes géographiques, marines.	
Registres blancs, reliés ou brochés, registres copie de lettres.	
Papier à imprimer exclusivement collé.	
— non collé pour livres et journaux exclusivement.	
— ouvré et articles dans la composition desquels entre le papier, non dénommés.	
— à double, couverture.	
Boîtes en papier et autres boîtes de fantaisie.	
Enveloppes de papier.	
Papier de tenture et pour paravents ou écrans, grand-monde, coquille à dessin, éléphant, pot, grand-jésus, à lettre, note et formats non dénommés.	
Pâte sèche de papier à l'usage des fabricants de papier.	

Divers.

Albâtre ou spath (Statues et ornements d').	
Paniers, et tous articles en herbes, osier, feuilles de palmier, baleines, salicées ou pailles non dénommées.	
Cirage de toute espèce.	
Vessies (Articles fabriqués avec des).	
Ivoire, os, corne, ivoire végétal, articles non dénommés.	
Chapeaux, bonnets et capuchons pour homme, femme et enfant, paille de riz, copeaux, herbe, feuille de palmier, osier, autres salicées, pailles ou matières végétales, ou en crin, baleine ou toute autre matière non dénommée.	
Cannetille et fils en métal.	
— 15 Soies d'animaux.	
Balais de toute sorte.	
Brosses de toute sorte.	
Racines bulbeuses et non médicinales et non dénommées.	
Boutons et moulés à boutons non dénommés (boutons de cuivre, dorés, de soie non compris).	
Chandelles, bougies et cierges de toute sorte.	
Cannes et bâtons terminés.	
— non façonnés.	
Porte-cartes, portefeuilles, en écaillé et articles similaires non dénommés.	
Voitures et parties de voitures non spécialement dénommées.	
Chronomètres et fournitures de chronomètres de marine.	
Horloges et pendules et fournitures y afférentes.	
Sellerie, articles de carrosserie, quincaillerie non dénommée.	
Peignes de toute espèce.	
Compositions en verre ou en pâte non montées.	
Crayons pour pastels de toute espèce.	
Dés à jouer, dames, pièces de jeu d'échecs, billes de billard et de bagatelle en os ou en ivoire.	
Poupées et jouets.	
Epaulettes, galons, dentelles, nœuds, etc., en or, en argent ou tout autre métal.	
Eventails de toute sorte excepté ceux de sorte commune en feuille de palmier.	
Plumes de toute espèce brutes ou non préparées, non teintées et non ouvrées.	

— zubereitete, mit Einschluß der Vögel zur Garnirung von Damenhüten, künstliche Blumen und Federn oder Theile von solchen, zu Modewaaren verwendete, anderweitig nicht genannt . . .

Matten für Fußböden, ausschließlich aus vegetabilischen Stoffen bestehend . . .

Streichhölzchen aller Art . . .

Knallpulver u. verwandte Stoffe Pelzwaren, nicht speziell benannte . . .

Handschuhe, lederne, aller Art, ganz oder theilweise verarbeitet . . .

Fette, nicht speziell benannte . . .

Schießpulver und andere Explosivstoffe, zum Sprengen und Schießen verwendete:

a. Im Werthe von nicht über 20 Cents per Pfund . . .

b. Im Werthe von über 20 Cents per Pfund . . .

Guttapercha-Artikel . . .

Menschenhaar, Armbänder, Zöpfe, Uhrketten, Ringe u. Locken, ganz oder zum Hauptbestandtheil aus solchem bestehend

Haare für Betten oder Matratzen, ausgenommen Schweinsborsten

Haartuch und andere, nicht speziell benannte Fabrikate aus Haaren . . .

Haartuch für Möbelüberzüge

Haarpinsel . . .

Materialien zur Hutfabrikation, wie: Geflechte, Gewebe, Spitzen, Besatz, aus Stroh, Bast, Binsen, Palmblättern, Weiden, Haar, Fischbein oder anderem Material, wenn nicht speziell benannt . . .

Hutformen, baumwollene . . .

Pelze für Hutmacher . . .

Gummi-Fabrikate, ganz oder theilweise aus Gummi bestehend, wenn nicht speziell benannt . . .

Gummiwaren (ohne Beimischung anderer Stoffe), nicht speziell benannte . . .

Schuhwaren aus Gummi . . .

Tinten und Tintenpulver jeder Art . . .

Gagat-Waaren, natürliche und künstliche . . .

Waaren, lackirte, aller Art, nicht besonders benannte . . .

Bijouterie-Waaren . . .

Leder, zu Gürtlerwaren und anderes, sowie spanisches und anderes Sohlleder, nicht speziell benannt . . .

Kalbsleder und anderes Oberleder, Saffian, zubereitete Hüte aller Art, wenn nicht speziell benannt . . .

Häute zu Saffianleder, gegerbte, nicht fertige . . .

Lederwaren, ganz od. größentheils aus Leder verfertigte, nicht speziell benannte . . .

Marmorfabrikate, nicht speziell benannte . . .

Musikalische Instrumente aller Art . . .

Oelgemälde, Aquarell-Bilder, sowie Bildhauer-Arbeiten, nicht speziell benannte . . .

Papier-Maché-Fabrikate . . .

Bleistifte, in Holz gefaßte . . .

— ungefaßte . . .

Zündhütchen . . .

Instrumente u. Apparate, naturwissenschaftliche . . .

Pfeifen, Pfeifenköpfe u. andere Rauchartikel, nicht speziell benannte . . .

— zubereitete, mit Einschluß der Vögel zur Garnirung von Damenhüten, künstliche Blumen und Federn oder Theile von solchen, zu Modewaaren verwendete, anderweitig nicht genannt . . .

Matten für Fußböden, ausschließlich aus vegetabilischen Stoffen bestehend . . .

Streichhölzchen aller Art . . .

Knallpulver u. verwandte Stoffe Pelzwaren, nicht speziell benannte . . .

Handschuhe, lederne, aller Art, ganz oder theilweise verarbeitet . . .

Fette, nicht speziell benannte . . .

Schießpulver und andere Explosivstoffe, zum Sprengen und Schießen verwendete:

a. Im Werthe von nicht über 20 Cents per Pfund . . .

b. Im Werthe von über 20 Cents per Pfund . . .

— préparées, teintées ou ouvrées, oiseaux préparés pour modistes, plumes et fleurs artificielles ou articles de ce genre, composés de n'importe quelle substance, à l'usage des modistes et non spécialement dénommés.

Nattes pour le parquet en substances végétales exclusivement.

Allumettes chimiques.

Poudres fulminantes et autres produits similaires non dénommés.

Pelletteries et fourrures, confectionnées et non dénommées.

Gants en chevreau ou en autres peaux, mi-confectionnés, ou entièrement finis.

Graisses non dénommées.

Poudre à tirer et autres matières explosibles pour les mines, la guerre ou la chasse:

a. valant 20 cents la livre;

b. valant plus de 20 cents la livre.

Gutta-percha (tous les articles de) non dénommés.

Crins, cheveux, bracelets, tresses, chaînes, boucles et frises, articles dont les cheveux représentent la principale valeur.

Crin frisé pour matelas autre que le crin de porc.

Tissus de crin pour crinolines et autres non dénommés.

— pour sièges.

Pinceaux en poils.

Fournitures p. chapeaux, tresses, bandes, nattes, dentelles, tissus, sparterie et autres fournitures pour l'ornementation des chapeaux, bonnets et capuchons confectionnés avec des copeaux, pailles, herbes, feuilles de palmier, osier, crin, baleine et toute matière ou substance non dénommée.

Carcasse de chapeaux en coton.

Poils pour chapellerie.

Tissus en caoutchouc partiellement ou totalement composés de caoutchouc, non dénommés.

Articles en caoutchouc non dénommés.

Bottes et souliers en caoutchouc.

Encre de toute espèce et poudres à faire de l'encre.

Jais vrai ou faux (Articles en).

Articles vernis de toute sorte non dénommés.

Bijouterie de toute espèce.

Cuir pour courroies et transmission, cordons et cuir à semelles, cuirs non dénommés.

— veau tanné, préparé pour empeignes de toute autre espèce et peaux préparées et finies de toute espèce non dénommées, maroquins.

— peaux pour maroquins tannées mais non finies.

— articles de cuir ou dans lesquels entre le cuir, non spécialement dénommés.

Articles en marbre non dénommés.

Instruments de musique de toute espèce.

Peintures, à l'huile, aquarelles, statues non dénommées.

Papier maché (Articles de).

— 50 Crayons à gaine de bois.

— sans gaine de bois.

Capsules fulminantes.

Appareils et instruments scientifiques.

Pipes, fourneaux de pipes, articles de fumeurs de toute espèce non dénommés.

Thonpfaffen, gemeine	ad val.	35 %	Pipes de terre commune.
Gyps, gemahlener	"	20 %	Plâtre de Paris, calciné ou moulu.
Polierpulver aller Art, Wasch- blau etc.	"	20 %	Poudres à polir de toute espèce, bleu pour le linge, etc.
Edelsteine aller Art.	"	10 %	Pierres précieuses de toute espèce. Drilles et chiffons de toute ma- tière non autrement dénommés.
Lumpen aller Art	"	10 %	Imitation de marbre (stuc).
Marienglas (Seagliola)	"	35 %	Cire à cacheter.
Siegellack	"	20 %	Coquillages (Articles en) de toute forme non spécialement énu- mérés.
Muscheln oder Theile von sol- chen, verarbeitet	"	25 %	Cordes à boyaux, autres que pour instruments de musique.
Saiten, andere als für musika- lische Instrumente	"	25 %	Dents ouvrees.
Zähne, künstliche	"	20 %	Fournitures pour parapluies et ombrelles: branches, montures, bouts, viroles, manches, autres

Schirmgestelle und Theile von solchen, ganz oder theilweise aus Eisen, Stahl oder irgend einem andern Metall	ad val.	40 %	articles de parapluies, par- tiellement ou entièrement en fer, en acier ou tout autre métal.
Schirme, seidene oder mit Al- pacca-Wollstoff überzogene	"	50 %	Parapluies et ombrelles couverts en soie ou en alpaca.
Schirme, andere	"	40 %	— autres.
Schirme, Schirmstücke und -Ge- stelle, fertige und unfertige, nicht speziell benannte	"	30 %	Cannes et montures de pa- rapluies et ombrelles, terminées ou non, et non dénommées.
Abfille aller Art	"	10 %	Déchets non dénommés.
Uhren, Uhrenschalen, Uhrwerke, Uhrenbestandtheile u. Uhren- Material, nicht speziell benannt	"	25 %	Montres, boîtiers, mouvements, fournitures d'horlogerie, non dénommes.
Gewebe aus Baumwolle, Flachs oder irgend einem andern Material, nicht speziell ge- nannte	"	35 %	Sangle de coton, de lin ou toute autre matière non dénommée.

Zollfreie Artikel. — Articles exempts de droits.

Chemikalien: Albumin; Laktarin; Aconit; Amber; Orlean; Mekkabalsam; Knochen, roh, nicht verarbeitet, gemahlen, gebrannt; Knochenmehl und Knochenkohle zu Phosphaten und künstlichem Dünger; Thierkohle (als Düngemittel), Düngestoffe und alle ausdrücklich zu Düngestoffen verwendeten Substanzen; Cochenille; Farb- und Gerbstoffe in rohem Zustande; Hautabfälle; Rohstoffe für Lein; Klauen; Hörner und Theile von solchen, unverarbeitet; Brechwurzel, Fischblasen; altes Leder; Bluteigel; roher Brechweinstein; Asa foetida (Teufelsdreck); Rinden, zur Chinindarstellung verwendbare; roher Kampher; Cassia, ungemahlen; Holzkohle; Zimmt, ungemahlener; Gewürznelken, ungemahlene; Curry und Currypulver; Terra japonica; Dividivi; Resina sanguinis draconis (Drachenblut); Mutterkorn; Gambir; Indigo; Jod, rohes; Jalapenwurzel; Kelp; Stangenlack; Körnerlack; Tafellack; Stocklack; Lack-Spiritus; Citronensaft; Süßholzwurzel, ungemahlen; Lackmus; Krappextrakte; Brechnüsse; Rosenessenz; Salicin.

Öle: Mandelöl; Styrol, roh oder gereinigt; Anisöl; Anilinöl, rohes; Lavendelöl; Bergamottöl; Fenchelöl; Jasminöl; Wachholderöl; Muscatöl; Pomeranzenessenz; Pomeranzenöl; Mohnöl; Rosmarinöl; Oleum; Thymi, roth oder weiß; Baldrianöl. Nelkenpfeffer, ungemahlen; Saffran und Safflor; Salep; Storax; Gelbwurzel; Lärchenperpentin (venetianischer); Ackerdoppen (Vallonien); Wachs, vegetabilisches und mineralisches; Holzasche und Lauge; Runkelrübenkaffee; Säuren, in der Medizin, Chemie oder sonst verwendbare, nicht namentlich aufgeführte; Alizarin, natürliches und künstliches; Achat, nicht verarbeitet; Apatit; Asbest, unverarbeitet; Arsenik; Spieglanz; Rauschgelb (Azurpigment); Anilinroth; Witherit; Anilinschwarz; Brom; Cadmium; Galmel; Cerium; Kobalt; Kreide, rohe; Feldspath; Kryolith; Iridium; Cyanit; Chlorkalk; Magnesium; kohlensaure Magnesia; Manganoxyd; Manganerz; Mineralwasser, natürliche; Osmium; Palladium; Paraffin; Phosphat, natürliches, als Düngemittel; chloresaures Kali; Gyps, ungemahlener; schwefelsaures Chinin; Chininsalze; Natronsulphat; Strontian; Strontianit; Schwefelmilch; Tripel (terra tripolitana); Uranoxyd; Grünspan, alle nicht speziell benannten Apothekerwaaren (drugs), Gewürze, Vegetabilien, sofern nicht eßbar, in rohem Zustande und nicht im Werthe gesteigert durch Mahlen, Raffinirung oder irgend welche Verarbeitung; rohe Mineralien, wenn nicht durch irgend einen Prozeß im Werthe gesteigert; Impfstoff; ferner Aluminium; Thiere für Ausstellungen, jedoch nur für einen Aufenthalt von höchstens 6 Monaten und gegen eine gesetzliche Verpflichtung, Zuchtthiere; speziell hiezu bestimmte, nach einer durch das Schatzamt vorzunehmenden Prüfung derselben und unter den durch dasselbe gemachten, allfälligen Bestimmungen; ferner alle Wagen und Zuggeschirre, welche von Einwanderern importirt werden und zu deren Benutzungsgegenständen gehören, ebenfalls unter den hievorigen genannten Bedingungen; Asphalt und rohes Erdpech; Arrowmehl; alle für den Gebrauch der Bundesverwaltung importirten Artikel, sofern der Zoll nicht bereits auf den Preis geschlagen wurde; alle in den Ver. Staaten fabrizirten und produzierten Waaren und Fabrikate, welche in gleichem Zustande wieder importirt werden; Fässer, Strohfässer, Säcke und andere in den Ver. Staaten verfertigte Gefäße, welche leer oder gefüllt exportirt und mit fremdländischen Produkten gefüllt wieder importirt werden, zerbrochene Glocken- und Glockenmetall in Stücken zur Einschmelzung; lebende und ausgestopfte Vögel; Wisnuth; Blasen in rohem Zustande und alle nicht speziell benannten thierischen Häute; **Beuteltuch;** Bücher; Kupferstiche und Holzschnitte, gebunden oder ungebunden; Radirungen und Karten, über 20 Jahre alt; Bücher und Karten, in höchstens 2 gleichen Exemplaren per Sendung, welche zum Gebrauch für philosophische, literarische oder religiöse Vereine, zur Hebung der schönen Künste oder für Lehranstalten importirt werden; Bücher von Personen wissenschaftlichen Berufs, welche in die Ver. Staaten einwandern; Bücher und hausrätliche Effekten von Einwanderern, sofern dieselben mindestens 1 Jahr im Gebrauch und nicht absichtlich für den Verkauf bestimmt sind; rohe Kristalle für Optiker; Gold und Silber in Barren; eingedickter Terpentin; antiquarische Sammlungen aller Art; Saiten für musikalische Instrumente; Kobalterz; Münzen, goldene, silberne und Kupfermünzen; nicht speziell benannte Farb- und Gerbstoffe in rohem Zustande; Schmirgel in derben Stücken und eingesprengt; Modebilder, in Stahl gestochen oder in Holz geschnitten, farbig oder schwarz; Filz zum Bekleiden von Fahrzeugen; Fibrin aller Art; Feuerstein, auch gepulvert; Fossilien; Früchte, grün, reif oder getrocknet, wenn nicht speziell benannt; Pelzwerk jeder Art, nicht verarbeitet; Glasstücke und altes Glas, das nur noch zum Umschmelzen verwendet werden kann; Glasplatten oder Scheiben, welche zur Herstellung von optischen Instrumenten dienen; rohe Ziegenfelle; Fett zur Seifenfabrikation, nicht speziell benanntes; alte Gunny-Säcke und -Tuch; Därme, rohe oder verarbeitete, auch gesalzen; Pferdehaar und anderes Thierhaar, gesäubert, geglättet oder nicht, jedoch nicht verarbeitet, wenn nicht speziell benannt; Schweinsborsten, gekräuselte, für Betten und Matratzen, nicht zur Bürstenfabrikation geeignet; Häute, grüne, getrocknet oder eingesalzen, und Felle, ausgenommen Schaffelle mit der Wolle; Angoraziegenfelle, rohe, ohne die Wolle; Eselschäute, rohe, nicht verarbeitete, Wetzsteine; Hopfenwurzeln zum Anbau; Hopfenstangen; altes Tauwerk; Rettungsboote und -Apparate, ausdrücklich zu diesem Zwecke importirt; Lithographie-Steine, nicht gravirt; Magnete; Macaroni und Vermicelli; Manuscripte; Mark, rohes; goldene, silberne und kupferne Medaillen; Glimmer und Abfälle von solchem; Modelle von Erfindungen und andern Förderungen der Künste (Artikel, die zum Gebrauch verwendet werden, können nicht als Modelle angesehen werden); Vegetabilien zur

Produits chimiques: Albumine; lactarine; aconit; ambre gris; orléans; baume de Gilead; os bruts, non ouvrés, brûlés, calcinés, broyés ou préparés à la vapeur; poudre et cendre d'os pour la fabrication du phosphate et des engrais; charbon animal, pour engrais seulement; engrais et autres substances employées expressément comme engrais; cochenille; articles bruts employés dans la teinture ou le tannage; rognures de peaux brutes; colle; sabots d'animaux; cornes et parties de cornes, non ouvrées; rognures de cornes et cornillons; ipéca; vessies de poisson; vieux déchets de cuir; sangues; tartre brut ou argol.

Huiles: Huile d'amandes, d'ambre, brute et raffinée, d'anis, d'aniline, brute, de lavande, de bergamote, de fenouil, de jasmin, de genièvre, de muscade, Néroli ou fleur d'orange, d'orange, de pavot, de romarin, de thym ou d'origan blanc ou rouge, de valériane.

Poivre non moulu de toute espèce; safran; earthame; salep; storax; eucuma; térébenthine de Venise; avelanèdes; cire végétale et minérale; cendres de bois; lessive de cendres de bois; cendres de betteraves; acides employés en médecine, en chimie et dans l'industrie; non spécialement dénommés; alizarine naturelle ou artificielle; agates non ouvrées; lait de soufre; tripoli; oxyde d'uranium; vert-de-gris; drogueries; écorces, fèves, baies, baumes, boutons, bulbes, racines et excroissances bulbeuses, tels que noix de galls, fruits, fleurs, fibres séchées; graines, gommages et gomme-résine, herbes, feuilles, lichens, mousses, noix, racines et tiges; épices, légumes, semences aromatiques et semences de nature malsaine, tous articles non comestibles, à l'état brut, et dont la valeur ou la qualité n'aura été augmentée ni par le raffinage, le broiement ou tout autre procédé de fabrication non dénommés; virus de vache; aluminium; animaux importés temporairement aux Etats-Unis, pour une période n'excédant pas six mois, en vue d'une exposition, moyennant souscription d'un engagement conformément aux règlements en vigueur; animaux importés spécialement pour l'élevage seront admis en franchise de droits, pourvu qu'on en fournisse la preuve évidente au secrétaire du trésor, conformément aux règlements arrêtés par lui; les attelages d'animaux, avec leurs harnais et leur attirail, ainsi que les voitures ou chariots appartenant à des émigrants seront également admis en franchise de droits, moyennant l'observance des règlements précités; asphalte et bitume bruts; arrowroot; articles importés pour le service des Etats-Unis, le prix de ces articles ne comprenant pas les droits; articles récoltés; produits et fabriqués aux Etats-Unis, lorsqu'ils reviennent dans le même état que lorsqu'ils ont été exportés; fûts, barils, dames-jeannes, sacs et autres vases de fabrication américaine, exportés remplis de produits américains ou exportés vides et revenant remplis de produits étrangers; cloches brisées et métal de cloches brisées et ne pouvant servir qu'à la refonte; oiseaux vivants et empaillés; bismuth; vessies brutes, et tous "téguments" d'animaux non dénommés; **étamine** (toile à bluter); livres et gravures, reliés ou non, gravures à l'eau forte, cartes géographiques et marines datant au moins de 20 ans au moment de l'importation; livres, cartes géographiques et marines, au nombre de deux exemplaires tout au plus, par facture, spécialement importés à l'usage d'une société quelconque instituée ou établie dans un but philosophique, littéraire ou religieux, ou pour l'encouragement des beaux-arts, ou à l'usage ou sur la commande d'un collège, d'une académie, d'une école ou d'une institution d'enseignement aux Etats-Unis; livres employés dans leur profession par des personnes arrivant aux Etats-Unis, livres, effets de ménage employés par des émigrants, pourvu qu'ils aient été en usage pendant au moins une année à l'étranger, et pourvu qu'ils ne soient destinés à aucune autre personne, ni à être mis en vente; cristaux pour lunettes de spectacle; lingots d'or et d'argent; poix de Bourgogne; collections d'antiquités; cordes de boyaux pour instruments de musique; minéral de cobalt; monnaies d'or, d'argent et de cuivre; articles de teinture ou de tannage, à l'état brut, non spécialement dénommés; minéral d'émeri; gravures de mode, gravures sur acier ou sur bois, coloriées ou unies; feutre adhésif pour doubler les vaisseaux; fibrines de toute espèce; pierres à fusil, même en poudre; fossiles; fruits verts, mûrs, ou secs non dénommés; fourrures non préparées; verre cassé et vieux verre, ne pouvant servir qu'à la refonte; glace non travaillée employée dans la fabrication des instruments d'optique; peaux de chèvre, brutes; graisse employée seulement pour la fabrication du savon, non dénommée; sacs en gunny et toile de gunny, vieux ou de rebut; boyaux fabriqués ou non, même salés; crins de chevaux et poils de toute espèce, dégraissés ou non, étirés ou non, mais non travaillés, non dénommés; soies de porc, frisées, pour lits et matelas, mais non celles destinées à faire des brosses; cuirs, bruts ou non préparés, secs, salés ou marinés; peaux, à l'exception des peaux de mouton couvertes encore de laine, des peaux de chèvre Angora, brutes, sans laine, non travaillées, des peaux d'âne, brutes ou non travaillées; pierres à raser et pierres à aiguiser; racines de houblon pour la culture; perches à houblon; vieux bouts de câbles; bateaux de sauvetage et appareils de sauvetage, importés dans ce but; pierres lithographiques, non gravées; pierres aimantées; macaroni et vermicelle; manuscrits; moelle brute; médailles d'or, d'argent ou de cuivre; mica et déchets de mica; modèles d'inventions et autres perfectionnements artistiques; mais ne seront réputés modèles ou perfectionnements que les articles dont on ne peut faire aucun usage; mousse, plantes marines, et autres substances végétales employées pour les lits et les matelas; journaux et publications périodiques; étoupes; tourteaux; minerais d'or et d'argent; matières à fabriquer le papier;

Füllung von Betten und Matratzen; Zeitungen und Zeitschriften; Werg; Oelkuchen; Gold- und Silbererze; Papiermasse, rohe, aller Art, einschließlich Gras, Fasern, Lampen, andere als wollene, Abfälle, Hobelspäähne, Schnitzel, altes Papier, Tausenden, alte Säcke etc., welche Gegenstände einzig zur Papierfabrikation verwendet werden können; Baumwollen-Abfälle, zur Papierfabrikation oder anderweitig verwendet; altes Zinn und Britannia-Metall, nur zur Umschmelzung verwendbar; physikalische und andere wissenschaftliche Instrumente und Apparate; Präparate derselben Art; Statuen und Büsten aus Marmor, Bronze, Alabaster oder Gyps; Gemälde, Zeichnungen und Radirungen, speziell für religiöse, philosophische, literarische und künstlerische Genossenschaften und Institute, für Hebung der schönen Künste oder für den Gebrauch von Lehranstalten oder öffentlichen Bibliotheken der Vereinigten Staaten bestimmt; ebenso Regalien und Edelsteine, Statuen und andere Erzeugnisse der Bildhauerkunst und Modelle von solchen, sofern die hievorigen Bestimmungen zutreffen; Pflanzen, Bäume, Sträucher und Schlingpflanzen jeder Art, nicht speziell benannte; Sämereien jeder Art, nicht zu medizinischen Zwecken verwendbare und nicht speziell benannt; Platin, unverarbeitete; Retorten und andere Apparate und Gefäße oder Theile von solchen zum chemischen Gebrauch; Graphit; Poliersteine; Bimsstein; Kielfedern; Eisenbahnschwellen aus Holz; Rohr und Schilf; Wurzelmehl; Sago und Sagomehl; Sauerkraut; Rinden und Schalen jeder Art, nicht verarbeitete; Chagrinleder; Seide, roh, vom Cocon abgewickelt, aber nicht verarbeitete; Cocons und Seidenabfälle; Seidenraupeneier; Skelette und anatomische Präparate; Häute, getrocknet, gesalzen oder präservirt; Schnecken; Natrium; Gegenstände aus der Naturgeschichte, der Botanik oder Mineralogie für Museen oder Sammlungen, auch nur als Proben, wenn nicht zum Verkauf bestimmt; Zündschwamm; Punktir-Spitzen und -Stichel, die zur Fabrikation idner, steinerer und Töpferwaaren verwendet werden; Milchzucker; Gold- und Silberabfälle; Tamarinden; Kardendistel; Zähne, unverarbeitete; weiße Erde; Katechu (Terra japonica); Zinnerz, in Barren, Blöcken oder Mulden; Schildpatt und andere Schalen; Schrifttypen, alte, zur Umschmelzung; rohe Schirmstücke aus Aloeholz, Piment, Orangen- und Myrthenholz, sowie alle andern Stücke in rohem Zustande oder höchstens in die gebräuchliche Länge geschnitten; Pergament; Oblaten; Kleidungsstücke im wirklichen Gebrauch und andere persönliche Effekten, die nicht Handelsartikel sind, wie Bücher, Hausgeräth und Werkzeug von Einwanderern, mit Ausnahme von Maschinenriemen oder andern Gegenständen zum Fabrikbetrieb oder zum Verkauf; alle zur Papierfabrikation verwendbaren Holzarten; Gemälde, Statuen und andere Kunstwerke von amerikanischen Künstlern im Auslande, sofern eine schriftliche Erklärung des betreffenden Künstlers, nebst einer Beglaubigung durch einen amerikanischen Gesandten oder Konsul vorliegt; Gemälde, Statuen und andere Kunstwerke, welche speziell als Geschenk an eine nationale Anstalt, an irgend einen Staat, eine Gemeinde oder eine religiöse Gesellschaft bestimmt sind; Yamswurzeln; Zaffer (geröstetes Kobalterz).

Maschinen zum Repariren können ohne Entrichtung eines Zolles importirt werden, jedoch gegen Hinterlegung einer Summe gleich dem doppelten Betrage des Schätzungswertes. Der Finanzminister wird zur Verhütung von Betrug die nöthigen Regulative erlassen. Die Dauer der Kaution wird auf 6 Monate festgesetzt.

Alle Gemälde, Bildhauer-Arbeiten und photographischen Bilder, welche zum Zwecke der Ausstellung von irgend einem unter den Gesetzen der Vereinigten Staaten oder eines einzelnen Staates bestehenden Verein importirt werden und dessen Zweck in der Hebung und Förderung der Kunst, Wissenschaft und Industrie liegt, sind zollfrei zuzulassen. Jedoch ist für die Entrichtung des Zolles Bürgschaft zu stellen, falls solche Artikel nicht spätestens 6 Monate nach ihrer Einfuhr wieder ausgeführt werden.

Alle Kunstwerke, Sammlungen zur Darstellung der Fortschritte in Kunst, Wissenschaft und im Fabrikwesen, Photographien, künstlerisch ausgeführte Arbeiten aus gebrannter Thonerde, Porzellan, sowie Kopien von Werken der antiken Kunst in Metall oder anderem Material, welche von irgend einem wissenschaftlichen oder Kunstverein oder Institut zum Zwecke der Ausstellung an einem bestimmten Platze importirt werden und weder zum Verkauf noch zu irgend einem andern Zwecke bestimmt sind, sowie auch ähnliche Werke, wenn sie lediglich zum Zwecke der Errichtung eines öffentlichen Denkmals dienen sollen, sind zollfrei zuzulassen. Jedoch ist für den Fall, daß irgend einer der genannten Gegenstände verkauft oder in anderer, als in der angegebenen Weise benutzt werde, eine genügende Kaution für Entrichtung des betreffenden Zolles zu leisten.

Alle Artikel, welche im Zolltarif nicht genannt sind, bezahlen im Naturzustande und unverarbeitet einen Zoll von 10 %, verarbeitet einen solchen von 20 % vom Werthe.

Wenn bei der Taxation importirter Waaren aus irgend einem Grunde der Marktpreis oder der Preis ein gros nicht zur Zufriedenheit des Taxators ermittelt werden kann, so soll die Abschätzung in der Weise stattfinden, daß der Werth der Materialien, aus denen die betreffenden Waaren bestehen, zur Zeit der Anfertigung und am Orte derselben ermittelt und mit den Kosten der Fabrikation, der Verladung etc. in Rechnung gebracht werden. In keinem Falle soll der Werth solcher Waaren niedriger taxirt werden, als zu dem in der angedeuteten Weise ermittelten Gesamtwerthe.

Alle Waaren, welche am Tage der Inkrafttretung dieses Gesetzes in den Zollhäusern liegen, verfallen den Ansätzen des neuen Generaltarifs, sofern hiefür nicht andere Bestimmungen getroffen sind. Sind die Zölle für solche Waaren bereits entrichtet, so soll eine Nachzahlung eventuell Rückvergütung in dem Falle stattfinden, wenn der Zoll der betreffenden Waaren durch den neuen Generaltarif eine Aenderung erlitten hat.

brutes, de toute espèce, y compris les herbes, fibres, chiffons de toute sorte, autres que ceux de laine, déchets, raclures, rognures, vieux papiers, bouts de cordes, déchets de corde, déchets de toile à sacs, sacs et toile de gunny, vieux ou de rebut, destinés à la fabrication du papier, bons seulement à être convertis en papier, et ne pouvant être employés à aucune autre fabrication, déchets de coton destinés à la fabrication du papier ou à tout autre usage; étain et métal anglais, vieux, ne pouvant servir qu'à la refonte; appareils et instruments de physique et de science; statues, statuettes de marbre, de bronze, d'albâtre ou de plâtre de Paris; peintures, dessins et gravures à l'eau forte, importés spécialement pour l'usage d'une société ou institution quelconque constituée ou établie dans un but religieux, philosophique, pédagogique, scientifique ou littéraire ou pour l'encouragement des beaux-arts, pourvu que ces articles ne soient pas destinés à la vente; il en est de même des insignes et pierreries, statues et spécimens de sculpture, importés aux Etats-Unis dans les conditions qui précèdent; plantes, arbres, arbustes, vigne de toute espèce non autrement dénommées; semences de toute sorte à l'exception des semences médicinales non dénommées; platine non travaillée; vases, cornues et autres appareils en platine, vases ou parties de vases en platine, pour usages chimiques; plombagine; pierres à polir; ponce et pierre-ponce; tuyaux de plume; traverses en bois pour chemins de fer; rotins et roseaux non travaillés; racines pulvérisées; sagon et féculé de sagon; choncherote; coquilles de toute espèce, non travaillées; peaux de requins; soie brute ou telle qu'elle est dévidée du cocon, non doublée ni tordue et n'ayant subi aucune espèce de fabrication; cocons de soie, déchets de soie; œufs de vers à soie; squelettes et autres préparations anatomiques; peaux séchées, salées ou marinées; limaçons; sodium; spécimens d'histoire naturelle, de botanique et de minéralogie, importés pour des collections, comme modèles ou objets de science, et non destinés à la vente; amadou; éperons et échasses employés dans la fabrication des articles de poterie, de grès ou de faïence; sucre de lait; lavures d'or et d'argent; tamarin; cardère; dents non travaillées; feldspath alumineux; terre du Japon; minerais, barres, blocs ou saumons d'étain et étain en larmes; écaille de tortue et autres écailles non travaillées; vieux caractères d'imprimerie, bons seulement à être fabriqués à nouveau; cannes de parapluies brutes, savoir: bâtons en bois de perdris, de Hair wood, de piment, d'orange, de myrte, et autres cannes brutes ou qui n'ont subi d'autre préparation que celle d'être coupées en longueurs convenables; parchemin; pains à cacheter; effets d'habillement, effectivement portés et autres effets personnels (n'étant pas des marchandises); livres professionnels de l'importateur; ustensiles, instruments et outils servant au commerce, au métier ou à l'occupation des personnes qui arrivent aux Etats-Unis; mais cette exemption ne sera point interprétée de manière à comprendre les machines ou autres articles importés pour être mis en usage dans une manufacture quelconque ou pour être vendus; bois de peuplier et autres bois pour la fabrication du papier, œuvres d'art, peintures, statues, fontaines et autres œuvres d'art, produites par des artistes américains; l'authenticité de cette production devra être attestée par un consul ou un ministre des Etats-Unis, au dos d'une déclaration écrite de l'artiste; peintures, statues, fontaines et autres œuvres d'art, quand elles sont importées expressément pour être offertes à des institutions nationales ou bien à un état, à une corporation municipale ou religieuse quelconque ou à une société; ignames; safr.

Les machines ayant besoin de réparations peuvent être importées aux Etats-Unis sans payer de droits, moyennant le dépôt d'une somme égale au double de leur valeur. Le secrétaire du trésor tracera les prescriptions nécessaires pour mettre le trésor à l'abri de la fraude et assurer l'identité de ces machines. La durée de la garantie est fixée à six mois à dater du jour de l'importation.

Les peintures, statues et photographies importées aux Etats-Unis pour être exposées par une société quelconque, dûment autorisée par les lois des Etats-Unis ou celles de l'un ou l'autre des états et ayant pour but de faire progresser et d'encourager les sciences, les arts ou l'industrie, lorsqu'elles ne sont pas destinées à être vendues, seront admises en franchise de droits. Mais on devra prendre l'engagement de payer aux Etats-Unis les droits actuellement imposés par la loi sur chacun de ces divers articles, pour le cas où les dits articles ne seraient pas réexportés dans les six mois qui suivront leur importation.

Les œuvres d'art, les collections servant au progrès dans les arts, les sciences ou les manufactures, les photographies, les objets en terre cuite, en marbre de Paros, en poterie ou en porcelaine et les copies artistiques d'objets antiques, en métal ou autre matière, importées en vue d'une exposition permanente dans un endroit fixé par une société ou une institution ayant pour but l'encouragement des arts et des sciences, et qui ne sont pas destinées à être vendues ou à servir à une destination autre que celle indiquée ci-dessus, de même que tous articles du même genre, importés comme il est dit ci-dessus, actuellement en entrepôt et tous ceux importés par une société ou association à l'effet d'ériger un monument public, seront libres à l'entrée. Il est entendu que les personnes qui importent des articles comme il est dit ci-haut prendront l'engagement sous caution, de payer les droits légaux qui seraient exigés au cas où l'un ou l'autre des articles mentionnés ci-dessus serait vendu, transféré ou employé contrairement aux dispositions et à l'esprit de la présente loi.

Sur tous les articles bruts ou non fabriqués, qui ne sont pas énumérés ou spécifiés dans les présentes, il sera perçu un droit d'importation de 10 % ad valorem; et sur tous les articles fabriqués entièrement ou en partie, qui ne sont pas énumérés ou spécifiés dans les présentes, il sera perçu un droit de 20 % ad valorem.

Si dans l'évaluation de marchandises importées l'expert priseur trouve qu'il n'a aucun moyen par devers lui de déterminer à sa satisfaction, la valeur courante réelle et le prix de gros, il lui sera loisible d'estimer cette valeur et ce prix en fixant le coût ou la valeur des matières constitutives de la marchandise, à l'époque et au lieu de la fabrication, en y ajoutant les frais de fabrication, de préparation et d'emballage pour l'expédition par mer, et dans aucun cas, ces articles, produits et marchandises ne peuvent être estimés à une valeur inférieure au coût ou à la valeur totale ainsi déterminée.

Toutes les marchandises importées se trouvant dans les magasins publics ou entrepôts au jour où le présent acte sera mis à exécution, ne seront, sauf stipulation contraire, passibles d'aucun autre droit, en les déclarant en consommation, que s'ils avaient été importés ultérieurement; les marchandises qui se trouvent dans les entrepôts au jour où le présent acte sera mis en vigueur et sur lesquels les droits ont été acquittés, pourront profiter de la différence entre le montant des droits payés et le montant des droits dont les dites marchandises auraient été frappées si elles avaient été respectivement importées après cette date.